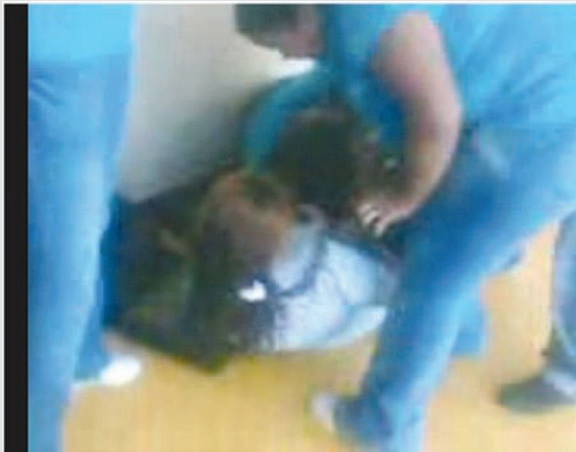
Stanley Looman involucra den caso di labamento di 461 miyon US$ •Pag. 3

Maria College, Oranjestad



Paden di Scol na Sta. Cruz



Pafor di scol na Sta. Cruz



Alumnonan ta bringa na scol y pone riba YouTube





Alwin Lin retira como director for di MIO-Aruba

Fraude miyonario na Kong Hing Supermarket

Sendi intencionalmente of no; esey investigacion mester bay determina



DIASABRA anochi, ya casi mey anochi, Cuerpo di Bombero ta haya informacion,c u tin un candela grandi na Total Services, cu ta keda na Barcadera. Yegando n'e negoshi, no tabata e establecimento tabata na candela, pero un di e trucknan di Total Services. E investigacionnan cu expertonan di bombero hunto cu Recherche mester bay determina si aki ta trata di un candela intencional of no. Na prome lugar, mirando henter e situacion, e pensamento ta bay cu aki ta trata di un candela intencional.



Blackberry Bold na Aruba





DIGICEL hunto cu RIM (Research in Motion) recientemente a lanza e modelo “BlackBerry BOLD” pa henter e mercado Caribense. Digicel manera semper tabata un di e promenan den henter e area aki pa lanza e producto moderno aki riba mercado. Ta trata aki di e prome modelo di BlackBerry cu ta traha perfectamente cu netwerknan Tri-Band y cu velocidad halto. E celular ta bini cu un sistema di GPS y WiFi integra den dje. E Blackberry Bold ta brinda bo un camara di 2-megapixel pa saca potret y video. E modelo moderno aki ta permiti usuarionan di Digicel pa roam unda cu ta rond mundo, usando un velocidad halto via e sistema Quad-Band EDGE y Tri-Band HSDPA. Na Aruba a lanza e modelo di BlackBerry aki ayera durante e evento di Expo Cas 2008.

Gerencia a constata

Fraude miyonario na Kong King Supermarket



DI acuerdo cu nos informacion, te awor tin un total di 9 persona deteni, tur empleadonan di Kong King Supermarket, relaciona cu un fraude, desfalco cuantioso cu a tuma lugar na dicho empresa.
Bao di e personanan deteni, tin e Financial Manager, mas otro personanan cu ta traha hunto cune. Di acuerdo cu nos informacionnan, for di basta tempo caba gerencia di Kong King Supermarket a nota cu tin algo no ta bay bon. A haci un investigacion interno, unda a costa cu den un siman di tempo, como 160 mil florin a desaparece.

A studia e modus operandi, y awor e investigacion mester bay determina, ta pa cuanto tempo e hendenan aki ta bin ta opera bao di e circumstancia aki. E sospecho ta, cu e suma defrauda por core di mas di un miyon florin. E por yega hasta 3 miyon florin, según un conocedor di e materia aki a duna nos di conoce.

Mientrastanto denuncia a ser haci, y recherche tin e caso aki bao di investigacion. A dicidi di haci algun entrada hudicial na cas di algun di e sospechosonan aki, y a confisca algun documento, cu lo bay determina, e suma exacto cu e hendenan aki, 9 en total te ainda, cu nan a mafia for di Kong King Supermarket.

Retiro di inmediato duna na algun ehecutivo di MIO



DIABIERNE anochi, nos di AWEMainta a haya informacion cu e compania di telecomunicacion, MIO, cu a haya a ultimo consesion pa telefon celular, a haya bishita di un alto ehecutivo for di Miami.
Den un forma sorprendente, e alto ehecutivo aki a tuma decision pa retira MIO-Aruba su Director, Alwin Lin y a nombra Evelyne Wong mientrastanto na cabez di e organisacion.
Kico lo a pasa exactamente, p'e ehecutivo di MIO tuma tal decision, no ta conoci pa nos.
Relaciona cu e hecho aki, AWEMainta a tuma contacto cu Shohaira da Silva, kende a bin ta actua como vocero di MIO-Aruba.
Den cierto forma, el a keda sorprendi cu e noticia a plama caba di e liher aki, pero den mesun rosea a bisa nos, cu e no tin autorisacion pa divulga nada. Y como tal e no por confirma ni desmenti dicho informacion. Na su debido tempo, MIO lo emiti un declaracion oficial di prensa.
Algo masha serio mester a pasa, pa ehecutivonan di MIO a tuma un decision asina drastico, pa retira algun ehecutivo di MIO-Aruba. Ta di spera cu na su debido tempo, lo sa kico a conduci na retiro di e personanan menciona, sin ainda e compania a cuminsa ehecuta nan organisacion. Den oranan di anochi nos a logra tuma contacto cu Terrance Lacle, cu a confirma e noticia aki y tambe a laga sa cu cu MIO-Aruba lo haci un declaracion oficial awe mes.

Nan ta bay scol pa studia of

Berguensa - Muchanan ta bringa na scol, graba y pone video riba website!







FOR di un colaborador di AWEMainta, nos a recibi e nota aki, cu ta bisa cu a para bira cu ultimamente na tur scol tin bringamento.
Na otro paisnan, e peleanan ta wordo filma y pasa na television, pero aki na Aruba a bira cu tur ta wordo graba y poni riba www.youtube.com.
Por bay riba youtube y scirbi EPB of Maria College.
Por mira p.e. con na Maria College studiantenan ta bringa cu otro na mal forma. Tambe por wak cu na EPB Santa Cruz y Hato muchanan ta bati otro y haya mal sla. Ta unda nos ta bay cu nos hubentud di awendia?
Mira kico t'e comentarionan tambe cu muchanan ta pone bao di e videonan di cada pelea, no ta ningun tiki bunita e vocabularionan cu ta wordo usa pa nos hubentud.
Nos di AWEMainta tambe a recibi algun di e videonan, solamente algun, pasobra ta hopi tin, cada ken wak pa nan mes y papia cu nan yiunan. Kizas e mayornan no sa mes cu e muchanan ta bringa na scol. Por mira tambe diferente otro video di chiste, e pregunta ta, pakico e muchanan ta bay scol? Pa siña of pa graba video y pone riba Youtube?
Mayornan mes sa di esaki? E vocabulario usa, ta na cas nan a siña esaki? Aruba tin un problema serio cu su hubentud, pero asina mes tin hende cu no kier acepta esaki. Esaki t'e hobennan cu mester bira lidernan di mañan di Aruba?
Esaki ta producto di e politiconan di awe, kendenan tampoco ta demostra ningun clase di respet?
Mira kico a pasa siman pasa den Parlamento. E Minister y Parlamentarionan culpabel, merece pa pueblo sigui paga nan pa malcomporta nan mes, y sigui duna mal ehempel?

Di acuerdo cu informacion suministra pa autoridadnan Mericano

Stanley Looman di Abundance involucra den caso di labamento di 461 miyon dollar

TUR cos ta indica cu e situacion di Stanley Looman di Abundance, esun cu lo a fia Marisol Lopez-Tromp 1 miyon florin, dia pa dia ta mas critico. Awor a yega asina leu di ta involucra den un caso di labamento di placa di no mas cu 461 miyon dollar.

N'e momentonan aki na Peru ta tumando lugar un caso di labamento di placa di riba 461 miyon dollar caminda cu e acusado principal ta Fernando Zevallos cu atrabes di e oficina di abogadonan na Miami Freeman, Butterman and Harber a crea 11 compania offshore na Aruba y British Virgin Islands pa laba e suma total di 461,367,756.23 dollar proveniente di narcotrafico.

Esaki t'e conclusion na cual Fiscal Ivan Quisepe a yega despues di mas di un aña di investigacion.

E Fiscal a formula un denuncia penal contra e abogadonan Mericano y otro 30 persona mas, entre nan Stanley Looman, pa labamento di placa, den su modalidad di conversion y transferencia, cual castigo minimo ta 20 aña.

T'asina cu Zevallos y Freeman a uni pa lanta varios compania offshore cu a wordo funda y representa pa ciudadanonan extranhero, specialmente di origen Ruso y cu tabata trahadornan di limpieza n'e oficinanan di Stephen Freeman.

Segun por a compronde, na 2004 ora cu Fernando Zevallos a wordo inclui den e "Kingpin Act", Freeman a encarga Stanley Looman cu e administracion di e empresanan offshore Palm Air Holding Inc y Jet Aircraft Leasing AVV. Ademas, el a asesor'e den e constitucion di e empresa offshore Fescue Investment AVV.

E companianan di Zevallos na Aruba ta: Air Sweeden AVV; Jet Aircraft Leasing AVV; Interstar Aviation AVV; Skyways Aviation AVV; Aviation Group Limited AVV, Millenium Airline Acquisition AVV y AMTR AVV.

Mirando e cantidad di empresanan cu Zevallos tabatin na Aruba cualnan tabata wordo usa pa labamento di placa den exterior e pregunta grandi ta bin unda e control di e instancianan local ta den e tipo di situacionnan asina. Aruba, aunke un poco menos, keto bay ta wordo considera pa hopi como un paraiso fiscal y e tipo di casonan aki sigur no ta contribui pa purba mehora nos posicion internacional.

Banda di esaki, Minister Marisol Lopez-Tromp, apesar di ta algo personal mester cuminsa duna cuenta di e famoso miyon florin di Abundance ya cu awor e persona aki ta involucra den caso di labamento di placa y como tal den su funcion di Minister di Pais Aruba e mester responsabiliza e placa aki, y splica su procedencia.

Recientemente nos di AWEMainta a bin cu varios articulo di Abudance, Aruba Sands N.V. cu a bende, contra ley di erfpacht, un tereno grandi cu nan a haya pa construi condominio na Marriott Vacation Club, cu ta dedica nan mes na timesharing. Y Gobierno no ta haci nada contra di e violacion di derecho di erfpacht aki.

Apertura di aña academico 2008-2009 di Universidad di Aruba











DIABIERNA anochi a tuma lugar e apertura di aña academico nobo di Universidad di Aruba caminda docentenan, studiantenan y invitadonan a pasa algun ora den un ambiente hopi ameno.

Orador invita pa e anochi ey tabata dr. Mito Croes kende a elabora riba e diferente rolnan di educacion, e situacion di educacion na nos isla, e internacionalizacion di nos educacion, como tambe e brain drain cu ta tumando lugar na Aruba. Un discurso cu sigur a habri wowo di hopi hende y cu sigur lo por yuda pa implementa algun tipo di plan pa atende cu e situacion aki.

E anochi aki tambe mr. de Groot a haci entrega di su buki recien publica Nationaliteit en rechtzekerheid, un tema cu ta hopi actual na e momentonan aki den henter Reino Hulandes.

Despues di e parti formal, e diferente facultadnan a reconoce e diferente studiantenan cu a sobresali durante e aña academico 2007-2008, caminda por a tende con diferente di nos propio hendenan a sobresali cu resultadonan excelente, demostrando asina e capacidad cu nos Arubianonan tin como profesionalnan.

E anochi a sera cu un recepcion caminda tur esnan presente por a comparti un rato cu otro y celebra e apertura di un aña academico nobo.

1 Aña y 9 luna di prison pa homber gara cu 2675 gram di cocaina scondi den slof



E homber Tomor Shabani di Albania diabierna mainta a presenta dilanti Huez pa scucha su sentencia. Tomor Shabani ta wordo sospecha di transportacion di 2675 gram di cocaine cual e tabatin scondi den tres par di slof.

Tomor Shabani a wordo gara na Aeropuerto caminda den su maleta a bin haya e droga hinca den e slofnan. Segun Shabani ta su amigo a pidi un fabor pa hiba e slofnan p'e y a hinca nan den su maleta.
Huez ta haya Tomor Shabani culpabel di transportacion di droga. Huez a mustra cu Shabani a tuma e riesgo di hiba e slofnan pa su amigo. El a sigui bisa cu e no ta kere e storia di Tomor Shabani cu e y su amigo a bin Aruba pa check e mercado di turismo pa na Albania habri un agencia di biahe pa trece turista pa Aruba. Huez a tene cuenta cu ta prome biaha cu Tomor Shabani ta cay sera, pero di otro banda ta trata aki di un caso serio y Huez ta haya e castigo exigi pa Fiscal na su lugar. El a condena Tomor Shabani na 1 aña y 9 luna di prison y pa destui e droga y e slofnan.

Relaciona cu binimento di molinanan di biento

Director di Parke Arikok ta considera cu mester bin mas investigacion

BOOSHI Curiel, director di Fundacion Parke Nacional Arikok durante conferencia di prensa a indica cu antes tabatin investigacionnan den e parke paga dor di WEB pa purba pone molina di biento. Actualmente e intento ta grandi pa bolbe bin hasta cu mas molina y e siman aki lo aserca WEB pa cana hunto y wak kico ta e consecuencianan pa naturaleza y fauna den e parke.
E estudio di biaha pasa a indica cu no tin suficiente informacion di con halto e bestianan ta bula y ni ki direccion nan bula ora nan sali for di e cueba y e alocacion di e molinanan.
Awor cu e molinan ta bay bin, lo mester bin mas investigacion pasobra awor tin mas estudio haci riba e bestianan y movecion di e colonianan.

Huez a confirma exigencia di Fiscal di 1 aña di prison

Sospechoso Djaca Maduro ta para'riba cu ta un complot a traha pa sere pa bendemento di droga

HECTOR (Djaca) Maduro no a keda contento cu e sentencia di 1 aña di prison pa bendemento di droga banda di ex Dakota Bar. Esaki pasobra según Djaca Maduro, e no tabata bende droga y e droga cu a wordo haya eynan no ta di dje. T'asina cu banda di e stoel di plastic caminda Maduro tabata sinta, polis, riba indicacion di un persona a bin haya un slof conteniendo 24 papelucho.
Dia 16 di april 2008, ora cu polis a bay asisti un persona pa saca su pertenencianan di barber-shop for di ex Dakota Bar, a bin haya e droga aki den un slof. N'e lugar unda a haya e slof, un rato prome Djaca Maduro cu un homber Z. tabata. Djaca Maduro tabata sinta riba e stoel di plastic mientras cu Z. tabata para na banda. Dor cu e homer G. tabata teme cu Djaca Maduro lo busca problema a busca polis y polis a bisa nan pa move. Nan a bay para un poco mas leu y un rato despues a bin haya e droga.
Maduro y Z. a wordo deteni como sospechoso doño di e droga, pero Djaca Maduro t'esun cu a keda encarcela.
Diahuebs mainta Huez a scucha e agente di polis S. y un persona masculino E.S. p'asina haya mas claridad riba e caso. Huez a cuminsa cu interoga e agente di polis, kende a splica cu Djaca Maduro tabata sinta riba un stoel di plastic mientras cu Z. tabata para banda di e muraya y nan tabata papia cu otro. E agente a bisa nan pa move cual nan a haci tambe.
Segun S., na dado momento e homber E.S. lo a bisa cu eynan nan ta bende droga y a mustra unda Maduro tabata sinta. E ora ey S. a mira un slof bieu y den esaki tabatin 24 papelucho. Esaki tabata motibo pa detene tanto Maduro como Z. como sospechoso di e droga ya cu nan tabata esnan den cercania di esaki. Huez a puntra S. con leu e slof tabata for di unda Djaca Maduro tabata sinta. Segun S. e slof tabata hopi serca y cu bo por coy esaki cu bo man sintando den e stoel
S. no por a bisa Huez si Hector (Djaca) Maduro tabata pia abao of si e tabatin zapato bisti. El a bisa cu ta un slof so tabatin cu droga y ta un slof bieu cu no ta hala atencion di hende. Huez a bisa S. cu den e procesverbal ta para cu Maduro tabatin slof bisti, pero Maduro ta para'riba cu e tabatin boots bisti y cu semper e ta cana rond cu e boots. Despues Huez a scucha E.S., kende a bisa cu ora nan a bay busca asistencia di polis y a yega n'e lugar, el a mira Maduro pusha slof for di su pia.

Huez a bisa E.S. cu el a declara na polis cu el a mira Maduro kita su slofnan y a keda pia abao. Segun E.S., e no a declara asina sino cu el a bisa polis cu el a mira Maduro pusha e slof for di su pia y cu Maduro a keda pia abao. Huez a sigui puntra E.S. si ta un of dos slof. E.S. a bisa Huez cu Maduro tabatin dos slof, pero un so el a pusha. Segun E.S. t'e mes a haya e slofnan y cu esun cu tabatin droga aden tabata mas o menos 1.50 meter for di unda Maduro tabata sinta.
Fiscal a bisa Huez cu e ta haya legalmente proba cu dia 16 di april 2008, Hector (Djaca) Maduro tabata den posecion di cocaine. E ta conclui esaki for di e declaracion di e testigonan cu a wordo scucha. Mirando e cantidad di papelucho cu a wordo haya den e slof, Fiscal a conclui cu Maduro ta dedica su mes na bendemento di droga. El a sigui bisa cu e persona cu tabata para hunto cu Maduro, Z., a declara na polis cu Djaca Maduro ta conoci di ta bende droga banda di ex Dakota Bar y cu e droga cu e haya den e slof ta di Maduro.
Di otro banda, Djaca Maduro ta desmenti cu e 24,7 gram di cocaina cu a keda confisca ta di dje. Fiscal a menciona e carchi di castigo di Hector (Djaca) Maduro caminda na 2005, 2006 y 2007 Maduro a wordo condena pa droga pero toch e ta sigui. E ta haya cu Maduro mester stop di bende droga y teniendo cuenta cu ta trata aki di un recidivista, el a exigi 12 luna di prison.
Abogado mr. Figaroa a bisa Huez cu despues di a scucha e testigonan e ta haya cu no por prueba cu realmente e droga cu a haya den e slof ta di Hector (Djaca) Maduro. Mr. Figaroa a señala cu en realidad tin 3 declaracion diferente cu ta bisa unda e slof tabata. E agente policial S. ta bisa cu e slof tabata banda di e stoel, E.S. ta bisa cu e slof tabata 1.50 meter for di e stoel y Z. mes a declara cu e slof tabata banda di e bari di sushi. E abogado a conclui cu no tin prueba cu e droga realmente ta di Maduro y cu mester declara Djaca Maduro liber. El a remarca cu den prome instante ta dos sospechoso a wordo deteni y awor Fiscal ta persigui Djaca Maduro so.
Huez a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. E ta haya legalmente proba cu Djaca Maduro tabata den posecion di e droga. Huez a menciona cu E.S. a bisa di a mira Djaca Maduro pusha e slof mientras cu Z. a bisa cu ta Maduro ta bende droga. Huez tambe a tene cuenta cu e carchi di castigo di Djaca Maduro y ta haya e exigencia di Fiscal na su lugar. Huez a condena Hector (Djaca) Maduro na 12 luna di prison kitando e tempo cu ya caba e ta sera den KIA.

SEPPA ta señala cu te ainda tin discriminacion pa loke ta

Lucha pa igualdad di salario pa homber y muher pa un trabao igual

EQUIDAD salarial ta un pago husto p'e trabao cu ta wordo realiza. Ora papia di inequidad den salario SEPPA ta referi cu ta existi un diferencia di salario pa motibo di sexo, cu ta sigui ta un obstaculo importante p'e igualdad n'e lugar di trabao.

Pa SEPPA, equidad salarial ta un concepto amplio cu ta abarca un cantidad di accion contra desigualdad(nan) salario, sub-balorizacion di trabao o oficionan predominantemente femenino, pobreza y salarionan abao.

E pago o compensacion ta abarca tur aspectonan p'e retribucion di trabao. E ta inclui e salario basico (pa ora, comision, etc..) sistemanan di rangenstelsel pa bevorderingen, e pago di oranan extra, prestacionnan, formacion, hubilacion, etc…

SEPPA por papia di igualdad den salario ora e trabao cu ta keda ehecuta p'e hende muher p.e. ta sosode en base igual pa trabaonan ehecuta p'e hende homber y riba base di su balor. Esaki por wordo basa riba e evaluacion di e contenido di e trabao, no riba kende ta haci'e ni tambe cual t'e condicion tradicional pa haci'e.

E principio ta keda cu semper cu keda comproba cu un trabao ta igual y di igual balor, mester tin e mesun pago p'esaki tambe, según Magaly Brito, Presidente di SEPPA.

Ta pesey mes equidad den salario ta liga na un lucha hopi mas amplio pa un husticia social, eliminacion di pobreza y pa servicionan publico di calidad.

E lucha pa equidad den salarionan ta importante pe Movimento Sindical den su conhunto, pasobra e parti di principionan fundamental pa busca e formanan pa mehora e condicionnan di bida y di trabao, yuda na fortalece y democratiza e organizaciónnan y nan lucha pa husticia social, y brinda e posibilidad na aumenta e participacion y motivacion di e hendenan muher, kendenan ta representa tambe un porcentahe halto di nos miembrecia.

Algun di e causanan pa cual e hende muher ta gana menos cu e hende homber durante su bida laboral, ta pasobra e trabao y aptitud di e hende muher ta ser sub-balora, specialmente den e ocupacionann den sector publico manera trabao di asistencia social, enfermeria, atencion na muchanan y nos grandinan, trabaonan di limpieza, etc..

Dr. Mito Croes na apertura di aña academico di Universidad di Aruba

Bo mester shoot for the moon y si bo hera mes ainda bo ta raak un strea. Nos mester pensa grandi awor aki

DR. Mito Croes tabata e orador invita pa apertura di aña academico 2008-2009 di Universidad di Aruba, caminda cu el a presenta un discurso elocuente cu sigur lo habri wowo di hopi hende den e ramo di enseñansa na nos isla.

El a indica cu universidad mester sirbi como un catalizador pa desaroyonan nobo na Aruba, cual tabata meta di dje tambe na 1988 ora cu a cuminsa cune.e tempo aya tabatin un crisis grandi na Aruba y e tempo ey por a mira cu Aruba solamente por progesa si inverti mas den enseñansa pa nos hendenan haya e conocemento necesario pa trese y hiba nos isla p'adilanti.

Dr. Mito Croes a expresa cu awor universidad mester sirbi como ehempel, pasobra atrobe tin hende cu ta bisa cu nos calidad ta mucho halto, cu nos no por competi, cu nos mester baha nos nivel. P.e. awor ta tende di situacionnan ambiental, derame di petroleo cu nos no mester haci nada, pasobra si bin cu reglanan Aruba no por competi. "Mi ta kere cu esaki ta un mal direccion. Nos solamente por competi riba calidad y esey ta tarea di nos tur, pero tambe di universidad pa aumenta e calidad aki na Aruba", tabata declaracion di dr. Mito Croes. Mas aleu el a bisa cu universidad su so no por haci'e y pesey e ta bisa cu tur profesional tambe tin un parti di e responsabilidad aki ademas cu nos mester profila nos mes mucho mas riba tereno internacional.

Aki Croes a indica cu for di 1986 cu a cuminsa cu e programa enseñansa pa estudio, Aruba a manda miles di hobennan pa studia na universidad, tanto na Aruba como den exterior. Awor aki caba por mira un grupo cu ta bisa cu nan no ta bin bek, pasobra nan no por haya e trabou adecuado na Aruba. Tambe tin un grupo na Aruba mes cu ta bisa cu aki nan no por funciona riba nan nivel.

Mirando e situacion aki dr. Mito Croes ta considera cu ta urgente pa mira cu Aruba por haci hopi mas di loke nos ta haciendo aworaki riba tereno regional y internacional. Pa ilustra esaki el a menciona con Den Haag cu a profila su mes como e capital huridico di mundo ta logrando esaki.

E hendenan cu a logra haci esaki na Den Haag por yuda Aruba tambe, segun e academico, kende a indica cu e conocenan y cu nan ta cla pa yuda nos.

Un otro punto cu dr. Mito Croes a presenta durante su discurso ta cu e ta kere cu Aruba mester bira un centro manera cu tin na Suiza unda ta tene reunionnan, symposionan, etc importante. E ta indica cu ta parse cu ta cosnan dificil pa nos, pero el a conta cu e mes conoce un hende na Hulanda cu ta traha pa e compania mas grandi di mundo y su profesion ta pa organiza tipo di eventonan aki. E persona aki ta kere cu Aruba ta un lugar sumamente adecuado y el lo tin gana di haci esaki na Aruba, pasobra e ta un Arubiano naci y biba na San Nicolas y awor aki e ta trahando pa un compania grandi yudando otro paisnan.

"Bo mester shoot for the moon y si bo hera mes ainda bo ta raak un strea. Nos mester pensa grandi awor aki. Tin hende cu kier yuda nos, pero nos mes mester tin ambicion y vision pa haci Aruba un pais un tiki mas grandi y tur nos hendenan bibando aki lo por sigui sobresali den loke nan a siña pe y loke nan kier haci", segun dr. Mito Croes cu a finaliza bisando cu esaki ta algo urgente pasobra nos ta bay cuminsa perde hende na Aruba.



Hende muher a sobresali na Universidad di Aruba



DIABIERNA anochi durante apertura di aña academico nobo di Universidad di Aruba e tres facultadnan, esta huridico, economico y turismo a reconoce e mihor studiantenan di e aña academico 2007-2008. A resulta cu cada un di e studiantenan aki tabata hende muher, algo cu sigur ta ilustra e gran capacidad di hende muhernan.Igualmente mester menciona cu dos di e studiantenan aki di sector di turismo, a obtene un beca pa continua nan estudio. Un di e becanan aki ta wordo otorga dor di CHA y e otro dor di un pareha Mericano cu kier contribui cu e desaroyo di e talento di nos hendenan.Tambe pa e mihor graduado di e facultad huridico, un compania di abogado local tabatin un reconocemento special.E tipo di practicanan aki sigur ta stimula nos hendenan pa continua nan estudio y purba sobresali den esaki, lo ta bon pa mas compania local mira e fruto di e tipo di gestonan asina, cual no ta solamente na bienestar di e studiantenan, pero di nan mes tambe, ya cu ora e studiantenan finaliza nan estudio, nan lo por ta un candidato potencial pa ocupa un posicion den e compania, tresiendo asina un mayor profesionalismo.

Na opinion di SEPPA

Discurso di Gobernador na apertura di Aña Parlamentario, no a trece nada nobo

DIAMARS siman pasa tabatin e apertura di Aña Parlamentario, unda Gobernador Refunjol a lesa e documento cu mester ilustra e maneho di Gobierno pa aña 2009.

Scuchando e discurso aki traha dor di Conseho di Ministro, na opinion di SEPPA, no a bin cosnan nobo dilanti.

E mesun estilo bieu cu cada aña ta ser ripiti, un discurso yen di declaracionnan di bon intencion p'e futuro maneho den 2009.

Esnan consciente, kendenan sa con democracia na Aruba ta funciona, ya sa cu e practicanan di e maneho lo resulta otro.

E partidonan den oposición a hiba "un lucha fuerte" riba nombramento y/of eleccion di Presidente y Vice-Presidente di Parlamento, pero nan a lubida cu e parti mas importante di e apertura di e Aña Parlamentario t'e discurso di Gobernador cual mester ilustra e maneho cu ta bini na 2009.

Damanan a sobresali cu nan bastimento.

Tambe e sobresali e bistimento di e sernan femenino cu nan sombrenan luhoso y yamativo.

Pero riba e contenido di e discurso di Gobernador poco reaccion.

Den paisnan cu ta respeta democracia e documento cu Gobernador a lesa ta bira un debate fuerte den Parlamento y entre partidonan politico.

Pero na opinion di SEPPA, na Aruba ta bisto cu nos democracia no ta di e bibo ey.

Democracia na Aruba ta un nivel abao, pasobra e ta carga cu politica partidario y un tradición di atakenan personal.

Apertura di e Aña Parlamentario na Aruba a resulta di ta un mal copia di e apertura di e Aña Parlamentario na Hulanda, tur di 3 diamars di september.

SEPPA tin entendi cu aya si tin e debate y discusionnan riba e maneho cu ta bay bini na 2009.

Riba e parada militar y e bistimento di e damanan por tin un comparación.

Aruba a bira peligroso, awor ta ranca cadena for di bo garganta tambe





UN mucha muher cu bishita un di e centronan nocturno den hotzone, un dado momento a bay mira un pelea cu tabatin den becindario. Un dado momento, el a sinti cu un anti-social a ranca, kibra su cadena, pero cu despues a bin cay den e pelea cu tabatin.
Polis cu tabata den becindario, a bay di biaha tras di e anti-social cu a ranca e cadena y e otro agente policial a bay cu e dama pa por a haya su cadena bek. Mester bisa cu e tabatin suerte di a haya su cadena bek. No ta conoci su polis a logra na detene e anti-social cu a ranca e cadena. Aruba a bira di e peligroso aki?

Truck a laga zeta cay riba caminda, pa cual mester a sera e caminda



UN truck pisa a laga un azeta cay riba caminda na Pos Chiquito, treciendo e trafico den peliger, pasobra autonan cu pasa den e mancha di zeta aki, ta core riesgo di slip. Polis a dicidi di sera e caminda pa tur trafico, te ora cu basha santo riba e zeta aki.
Truck di cua compania ta responsabel p'esaki no ta conoci. Pero a dura basta prome cu por a habri e caminda aki atrobe pa trafico.

Un biaha mas, polis cu man yen pa atende problema den hotzone





UN dado momento patruya policial cu ta controla den hotzone, esta banda di e actividadnan nocturno den Weststraat, a haya nan mes obliga di ordena e multitud di hobennan cu aglomera riba caya y na mes momento polis a ordena tur e clubnan nocturno riba e strip aki pa sera.
Polis a hay'e cu man yen ta atende un cantidad di pelea atrobe den hotzone, ya cu hopi di e hobennan aki, sea halto of burachi, ta bira Hulk riba e polisnan y kier bringa cu tur hende. Kico mester haci cu e hendenan aki? Esaki ta un problema di tur fin di siman. Nos no ta kere cu trece cambio den ora di sierre, ta yuda, pero si mas control, di e.o. consumo di alcohol riba caya mes.

Ta kende tin man riba e nightclubnan, cu ta keda viola ora di sierre?

TUR hende cu bo papia cu nan, ta di acuerdo cu autoridad, e.o. Ministerio Publico mester bay haci algo cu e operadornan di nightclubnan cu ta viola ley, nan horario di sierre, di acuerdo cu e permiso cu nan a haya. Tur fin di siman, ta manera ta polis su trabao e ta, pa pasa pa bisa e operador cu nan mester sera, pasobra nan a viola e regla atrobe. Ta polis mester keda babysit e clubnan nocturnonan aki? Polis mester tin su man liber, pa combati criminalidad y pa garantisa seguridad di pueblo, cu ta na soño.
Un pregunta cu nos a bin ta haya ta, ta kende(nan) tin man riba e operadornan di nightclubnan aki, cu apesar cu nan ta haya boet pa violacion di ley, ta sigui viola regla. Ta interesante pa sa, pasobra keda habri, haci ganashi ta mas importante, cu cumpli cu ley. A yega momento p'e autoridad concerni tuma accion y tuma decision, si hayabo ta habri un biaha mas, automaticamente bo ta perde bo vergunning.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Minister Booshi Wever: "Mi ta un falsificador…."

DIAHUEBS cu a pasa, durante un reunion turbulento, Minister Booshi Wever, kende mester a bin pa atende un *"vragenuurtje"* ningun momento a duna un presentacion al caso, pero mas bien tabata insulta miembronan di oposicion cu palabranan mahos y insolente.
Increibel pa un hende cu sano huicio comprende, pero e por a haci esaki na su antoho sin wordo para, pasobra ningun momento e Presidente incompetente, inadecua y tambe no legitimo sra.Wyatt-Ras a hala su atencion.

Al contrario, a lague sigui papia bay y hunga comedia manera cu e tabata kier. Pero, e actitud bergonsoso di tanto e Presidente inepto como di Minister Booshi Wever ya no ta causa di perpleho mas y lamententablemente pueblo a bin ta custumbra caba "a la force" cune.
E ta parce di ta un refleho di un mal educacion. Loke mas a hala mi atencion durante e tiramento di palabra di e Minister aki tabata e hecho cu na cierto momento ora a palabra falsificador a cay, el a grita manera un hende cu mente trastorna: "Mi ta un falsificador berdad, pero mi a para manera un homber p'e"!!

Mi pregunta mesora ta: Para como homber pa kico??? Kico tabata e consecuencia cu e como homber/hende mester a carga pa a gaña hende cu su diploma falso? Ora cu na WEB na unda Booshi Wever e tempo ey tabata traha ganando placa di e pueblo di Aruba, a bin descubri e hecho castigabel aki, ningun dia el a para pa nada.
E no a haya castigo. Ningun polis a bin pone boei na su man y hib'e sera. No a bin un caso den Corte. Tampoco e mester a entrega e placa bek cu el a gana cu e diploma falso.
Ni su consenshi por a morde maske ta un tiki pa pone duna e placa gana ilegalmente bek. Al contrario, el a haya un studie-opdracht! Esaki bao condicion cu ora e regresa Aruba despues di su estudio e mester afilia su mes na partido MEP.

Booshi Wever a haya un studie-opdracht di e Gobierno di MEP di e tempo aya y a bay studia. Ki homber bo ta anto cu bo a core bay Hulanda pa studia cu placa di pueblo despues di a horta e mesun pueblo aki caba cu un diploma di gaña gaña. By the way, ami ta djis puntra mi mes den tur seriedad si el a caba e estudio aki di berdad of ta un asina yama "tropendiploma" e tin, pasobra su actuacion bergonsoso, di bringado di caya y di abusador no ta cuadra at all cu di un academico.
Un biaha mas, pa bin grita agita den Parlamento cu el a para manera un homber p'e hecho castigabel di a falsifica un diploma, en absoluto no ta berdad!
Ta pesey tambe cu awe tur hende por y mag di yame falsificador y estafador di placa di pueblo. E t'e Minister cu lo bay den historia di Aruba como un falsificador, un estadador, un abusador y un homber sin ningun clase di decencia. Un persona cu nunca por ta un ehempel p'e hubentud cu mañan mester ta lidernan di e pais aki.
Myriam Croes



"Siman di Salud y Seguridad" na W.E.B. Aruba N.V.

DEPARTAMENTO di recurso humano of HR di W.E.B. Aruba N.V. anualmente ta tene un siman den cual ta pone atencion specifico riba salud di e empleado y di su famia pero tambe riba seguridad den trabou. E siman aki ta carga e nomber: "Siman di Salud y Seguridad". E aña aki e ta tuma lugar e siman aki, di 15 pa 19 di september y manera semper ta concentra den e Cantina riba tereno di W.E.B. Aruba N.V. aki na Balashi.
Cordinacion di e actividad aki ta den man di nos colaborador di Cuido pa Personal Sr. Glenn Rock.
E siman lo cuminsa cu sesionnan pa duna informacion riba e topico central di e Siman di Salud y Seguridad. E biaha aki cu énfasis riba curason. Manera e lema ta bisa: "No haci bofon di bo curason". E topiconan cu lo trata den e charla ta: Presion Halto, Atake of paro di curason, Stroke/Atake celebral, TIA (un tipo di stroke), informacion di e malesa Diabetes. Tur esaki lo ta den man di e pareha di dokter: Dr. Jaap y Dr. Renée van den Broek. E siman lo culmina cu e checkeo di salud den man di laboratorio familiar pa tur empleado di e compania pero tambe pa e contratista cu ta traha den W.E.B. Aruba N.V.

Di e manera aki W.E.B. Aruba N.V. ta sigui traha na e bienestar di nos empleado den cuadro di su maneho di personal responsabel y profesional. Prensa ta keda invita pa tuma contacto cu Sr. Glenn Rock na 594-9666 pa mas informacion of bishita na e "Siman di Salud y Seguridad" na W.E.B. Aruba N.V.



Servicio di Aduana ta trece algun cambio

DEN cuadro di restructuracion di trabaonan n'e seccion Aeropuerto, Mando di Cuerpo di Aduana kier trece algun cambio. E cambionan aki ta necesario pa yuda e fluho di documtentonan pa carga cu ta yega cu avion diariamente.
E motibo tras di e cambionan aki ta pa Douane por yega na procesa declaracionnan di carga aero dentro di 24 ora despues cu e declaracion a wordo entrega.

E cambionan ta lo siguiente:
1. Tur declaracion pa medicina (geneesmiddelen) por wordo haci riba un solo post (artikel). Si acaso tin mercancia cu pa Inspeccion di Medicina ta cay bao di medicina y cu pa ley di Douane e ta otro, esaki lo mester bin riba e declaracion na un otro post.
P.e. post 1: Medicijnen (zie aangehechte lijst), post 2: Hoestpastilles (Halls Mentolyptus) cu ta pa ley di Aouane, mangel.

E cambio aki ta drenta na vigor entrante 15 di september 2008 y ta conta pa tur otro seccion di Douane. Servicio di Aduana ta recorda tur cliente cu na momento di haci peticion pa "vrijmaking" di e carga pa nan entrega tambe e facturanan corespondiente.

2. E siguiente cambio tambe ta drenta na vigor entrante 15 di september 2008 y ta conta solamente p'e seccion di Aeropuerto.

Bukinan cu ta cay bao di codigo di mercancia cu tin un percentage di 0% y ta algo personal, Douane lo controla y haci entrega di e cargo e mesun momento sin cu tin cu haci un declaracion por escrito.
Douane lo stempel e factura y lo pone e ora ey "vrij na visitatie". Bukinan destina pa comercio lo tin cu haci un declaracion por escrito. Pa duna un ehempel: Un persona ta bestel un buki, riba mesun dia cu e buki aki ta den loods e lo wordo controla y entrega dor di Douane cu ta encarga cu e entregamento di carga. E Duane cu ta eherce e control mes lo stempel e factura ora e caba di entrega e buki.

3. Entrante 1 di october 2008 "seccion Aeropuerto" lo procesa solamente declaracion nan cu tin di haber cu carga cu ta yega cu avion. Tur carga cu ta yega cu barco ta wordo procesa na seccion Stad (HK-02)

4. Entrante 1 di october 2008 lo tin un orario nobo pa cu e servicio di caha na seccion Aeropuerto (cargo). E orario lo bira 08.00-11.45 y 13.00-16.00 or.

Cambionan cu lo bini den futuro ta: Declaracion electronico (electronische aangifte); carganan personal na balor CIF (Cost Insurance Freight) di 1000,00 florin por wordo cobra via e sistema verbal (mondelinge aangifte) den cada loods.

No tin un fecha exacto ainda, pasobra nos ta depende di equipo y programanan pa haci e trabao.

Dos obra teatral skirbi pa Benny Heinze y Lenie Jeandor

Den Cas di Cultura

CU sosten di UNOCA publico por disfruta dia 21 di September di dos obra teatral skirbi y dirigi pa dos personahe local, esta Benny Heinze y Lenie Jeandor. "Tina/Roodkapje" ta un obra teatral skirbi pa Benny Heinze y "Compa Leon" ta skirbi pa Lenie Jeandor.
E actornan ta miembronan di MascaJunior, e seccion hubenil di Mascaruba.
E storia di Tina ta conta kico a pasa realmente cu Roodkapje. Roodkapje ta nomber di e storia, pero e mucha muhe cu tabata cana den mondi bisti cu un jas y capa corra yama TINA. Hopi hende no sa kico a pasa realmente den bida di e mucha aki. Por weita mama Rosa y madushi Caramela cu semper ta pone Tina hari. E storia ta conta kico a pasa cu Tina den mondi ora cu e no kier a tende di su mama. E wolf Wafoe cu a sali for di mondi
tur horroroso y Tina su amigo a perde eyden. Cos por drecha of no, pasobra den e mondi ey tin hende cu ta gusta haci maldad.E otro obra cu lo presenta dia 21 di september pa 5 or di atardi den Cas di Cultura ta bai over di Compa Leon. E storia ta conta di Gobernador di Aruba cu a manda busca un leon pacifico y decidido for di Africa pa siña Aruba su hendenan pa mantene e mondi limpi.
E leon mester duna e boa tambe un les: e mester siña come berdura, yerba y fruta y bira mes bon mucha manera un santanero. Si e no siña anto lo sentenci'e pa bai biba den fondo di e barco "Antiya" cu a sink durante e di dos guera mundial.
Alabes Gobernador ta desea pa Compa Leon casa cu su yiu muhe cabes bruha. Dokter a diagnostica e mucha muhe aki falta amor di un Leon.
Den e obra aki tin baile, canto y musica.
Ta invita un y tur pa bin mira e dos obranan skirbi y dirigi pa dos persona local y cu actuacion di mucha, hoben y adulto.
Entrada ta cinco florin y kaarchi ta obtenibel cerca Benny Heinze y Lenie Jeandor, oficina di UNOCA y na Scol di Arte San Nicolas.
Aruba, Tina y Compa Leon ta warda boso pa nan conta nan storia!

Internacional

Eror humano a causa accidente mortal na Los Angeles

LOS Angeles – Por lo menos 25 persona a muri ora un trein di pasahero y otro di carga a dal den otro pafo di Los Angeles, un accidente cu segun autoridadnan ta debi na un eror humano di e machinist di e prome trein cu no a para pa un luz cora.

E accidente di diabierna atardi, cu a tuma lugar den e suburbio Chatsworth di Los Angeles, tabata e peor den historia ferroviaria di e pais desde 1999.

E alcalde di e ciudad, Antonio Villaraigosa, a bisa cu e cantidad di morto lo por aumenta, ya cu 47 persona ta den condicion critico.

Otro 40 persona ta sigui hospitalisa den estado grave, despues di e peor accidente ferroviario den historia di e ciudad.

"Nos a confirma 24 morto", segun vocero di Departamento di Bombero di Los Angeles, Ron Myers. Como 135 persona a resulta herida den e accidente.

Autoridadnan a laga sa cu 24 persona a muri na e sitio y otro a muri diasabra atardi den un hospital.

"Te na e momentonan aki nos mester admiti cu ta un machinist di Metrolink cu a comete e eror cu a causa e accidente di diabierna", Denise Tyrrell, un vocero di e compania di trein a bisa den un conferencia di prensa.

E'la agrega cu e machinist tabata traha pa un subcontratista cu Metrolink ta usa, y nan ta kere cu e'la muri den e accidente.

Tabata tin 222 persona den e trein di Metrolink, y tres empleado di Union Pacific a bordo di e trein di carga, segun reportenan di prensa.

E forza di e choke a causa cu e locomotief a pusha e trein di pasahero atras contra un wagon di pasahero, y tur dos a bolter y pega candela. Por lo menos siete wagon di e trein di carga a sali di rail, aunque mayoria a keda riba e railnan.

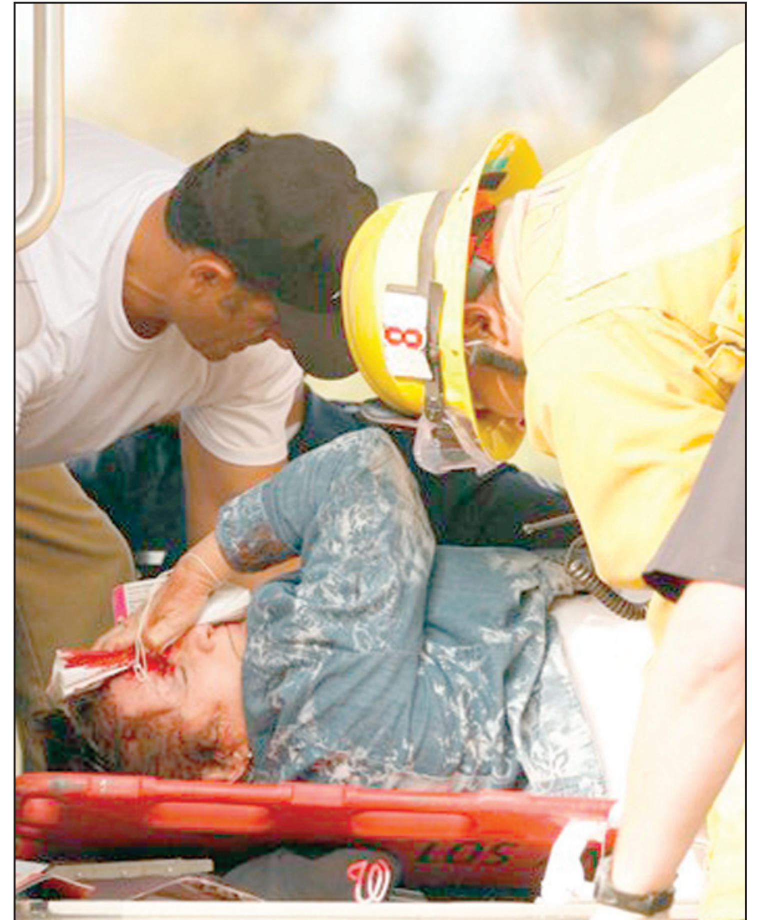
Tur dos trein tabata move cu un velocidad di mas o menos 65 km pa ora, segun Tyrrell.

Metrolink a bisa cu e lo traha hunto cu Conseho Nacional di Seguridad di Transporte (NTSB) pa completa e investigacion riba e causa di e accidente y sigura cu tur posibel lo wordo haci pa un tragedia similar no ripiti.

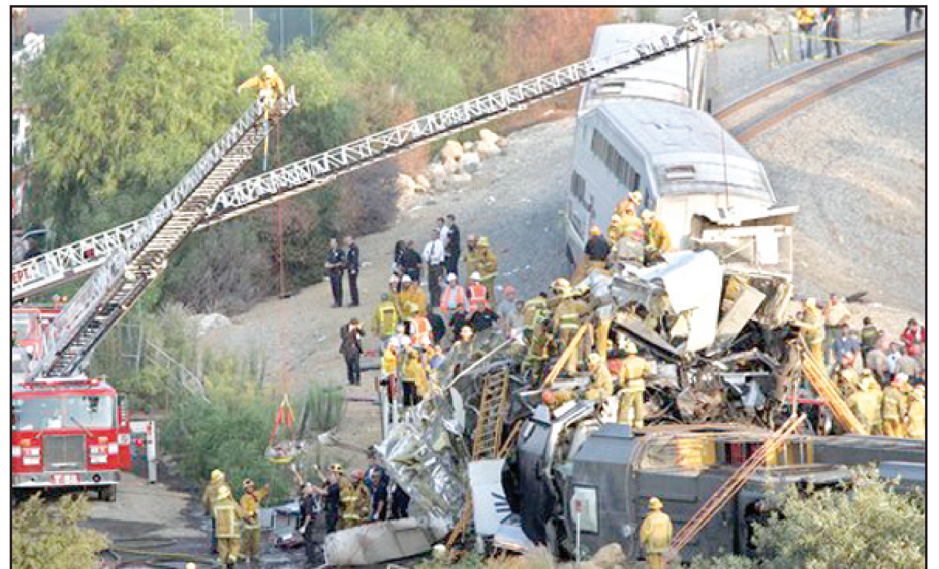
Investigadornan federal a bisa cu nan a recupera e dos grabadornan di evento di e trein di Metrolink, y un grabador di dato y video di e locomotief di Union Pacific.

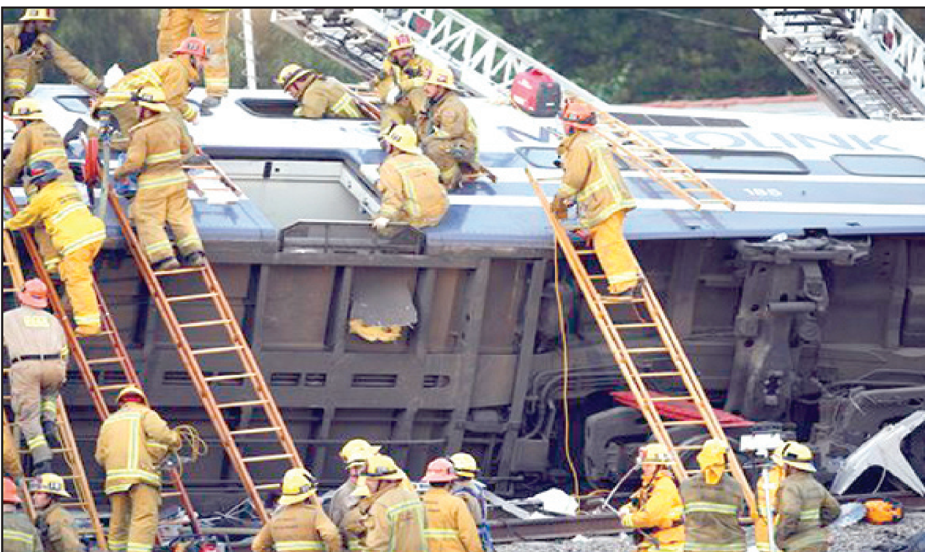
E grabadornan di evento – manera e 'black box' den avionnan comercial – ta monitorea accion di e ingenieronan di trein y ta duna informacion crucial na investigadornan pa loke ta e causa di e accidente.

E peor accidente di trein prome cu esaki na Los Angeles a tuma lugar na januari 2005, ora 11 persona a muri ora un trein a dal contra un Jeep Cherokee cu tabata staciona riba su caminda. E trein a sali di rail, dal contra un cu tabata bin di direccion contrario y despues a dal den un trein di carga.











Relacion entre Merca y America Latina di panchi pa candela

COSNAN no ta bai bon entre Merca y America Latina: di Buenos Aires pa La Paz y Caracas, Washington ta wordo acusa di ta fomenta golpinan di Estado pa deroca e actual regimennan, y algun di nan ta busca apoyo serca Rusia, manera den tempo di Guera Friu.

Pa loke ta e presidentenan Venezolano Hugo Chávez y Boliviano Evo Morales, e acusacionnan contra e gobierno di presidente George W. Bush no ta nada sorprendente.

Pero hasta Argentina, aliado tradicional di Merca, a ataca e gobierno di Bush diahuebs ultimo acusando esaki di ta usa un proceso judicial andando na Miami, riba un contrabanda di placa presuntamente destina pa financia campañanan electoral, cu "metanan politico" pa destabiliza presidente Cristinas Kirschner.

Chávez a acusa Merca di a lanza "otro asalto imperialista" den e region y a acusa Washington di ta fomenta un intento di golpi di Estado y di asesinato den cual a participa tres militar - un vicealmirante y dos general retira.

E presidente venezolano diahuebs ultimo, den un manifestacion publico, a anuncia expulsión, den 72 ora, di e embahador Mericano na Caracas, como solidaridad cu Bolivia. "Boso bai den c...., yankinan di mi...", e'la grita.

Chávez a bisa cu e presencia di dos bombardero Ruso na Venezuela, desde diaranson ultimo, ta un "advertencia" pa Washington.

"Rusia ta cu nos (...). Nos ta aliadonan strategico. Esaki ta un mensahe pa e imperio (Mericano)", e'la añadi, na momento cu e relacionnan entre Moscu y Washington ta na un nivel mas abao, despues di e crisis di Georgia, cu a trece un temor pa un otro Guera Friu.



Evo, Chávez y Cristina den conflicto cu Merca

Chávez a bisa cu e ta prepara pa interveni den caso cu su aliado Boliviano, Evo Morales, bira victima di un golpi di Estado, mientras cu Bolivia, cu ta worde confronta cu un profundo crisis politico, ta worde asota pa manifestacionnan violento entre partidarionan di gobierno y militantenan di oposicion. Morales di su banda, a decreta diaranson cu e embahador di Merca na Bolivia, Philip Goldberg, ta 'persona non grata', y a acusa esaki di ta alimenta separatismo den e pais.

Como gran defensor di e productornan di coca, Morales ta opone Merca den su lucha contra cultivo di e mata aki, cu ta sirbi pa fabricacion di cocaina, y e ta acusa USAID di ta apoya e opositornan di 'derecha'.

Merca a responde diahuebs ultimo, declarando e embahador di Bolivia na Washington, Gustavo Guzmán, persona non grata.

E di tres foco di tension pa e mericanonan na América Latina ta mas pazuid. Argentina, diahuebs a protesta contra declaracionnan di un fiscal di Miami cu ta implica presidente Cristina Kirchner, na ocasion di e proceso di cuater suramericano, acusa di ta agentenan di gobierno Venezolano envolvi den un asunto di contrabanda di placa pa Argentina.

Ministerio Publico Mericano a bisa cu e 800.000 dolar cu nan a trata di hinca clandestinamente na Argentina pa medio di un empresario Venezolano-Mericano cu tabata viaha den un avion priva, gecharter pa un empresa estatal di Argentina, tabata destina pa e campaña electoral di Cristina Kirchner. E "declaracionan iresponsabel di e fiscal (na Miami), cu tin como base e materialnan fabirca y produci pa FBI, kier men cu consentimento di autoridadnan politico di Merca (...) ta implica un uso indebido di un asunto hudicial cu metanan politico", tabata e protesta di Canciyeria Argentina pa medio di un comunicado di prensa.

Sean McCormack, vocero di departamento di Estado Mericano, a bisa cu e acusacionnan di Chávez y Morales ta "infunda" y pa loke ta e proceso na Miami, e'la referi na Departamento di Husticia.

"E mundo aki no ta trankilo", e'la conclui, den un intento pa minimiza e aparicion di otro enfokenan di tension.

Ike a causa inundacionnan masivo na Texas

E poderoso horcan Ike a causa daño considerabel na Texas pero "e peor no a pasa", segun autoridadnan Mericano a laga sa diasabra ultimo.

"E scenario peor cu a wordo proyecta pa algun area no a pasa, particularmente den canal Houston", e gobernador di Texas, Rick Perry, a declara.

"Pero tabata tin hopi daño otro caminda", e gobernador a bisa durante un rueda di prensa, 12 ora depues di yegada di e wowo di e horcan na e resort Galveston.

E secretario di Seguridad Nacional, Michael Chertoff, a declara cu informacionnan inicial tabata papia di algun morto.

Postenan electrico y palmanan na suela, cabel electrico destrui, luznan di trafico cu ta colga, glas kibra, daknan ranca, botonan riba tera: tabata e dañonan visibel den e barionan situa un poco meter riba nivel di lama.

E alcalde di Galveston, Lyda Ann Thomas, a ordena un toke di keda di anochi pa mianta cu a keda vigente di diabierna ultimo te cu awe, dialuna. Autoridadnan di e resort tabata teme cu nan lo haya un cantidad di victima segun bomberonan ta drenta e ciudad. Esaki nan a basa riba e cantidad di yamadanan cu nan a haya diabierna, na momento cu nan no por a haci nada pa loke ta rescate, pa motibo di e tormenta feroz.

Na aña 1900, Galveston a sufri di un horcan cu a causa 8,000 morto y cu te awe ta e catastrofe natural mas mortal di historia di Merca.

Como 2,2 miyon hende a wordo evacua na Texas y mas di 130.000 na Luisiana, caminda e horcan a golpea cierto zonanan costero, segun Chertoff.

Na Houston, e cadenanan di television a mustra e edificiona mas halto di e ciudad, di 305 meter di altura, di cual un gran cantidad di bentana a rementa.

E horcan lo por a causa daño di entre 8.000 y 18.000 miyon dolar, segun calculo di e empresa priva Eqecat. Den un intento pa alivia e gastonan, Bush a anuncia un simplificacion di e proceduranan di importacion di gasolin pa responde na e dificultadnan di suministro causa pa e pasada di Ike riba e refinerianan di e region di Houston, cu ta representa 25% di e capacidad di refinacion di e pais.

E candidato democrata pa presidencia, Barack Obama, a haci un yamada na su partidarionan pa manda donacion of presenta na e sitio di desaster como voluntario.

Su rival republicano, John McCain, cu a bisa di ta teme "importante perdida di bida humano", a dedica su oracionnan na e victimanan y a expresa su inquietud pa e subida di prijs di gasolin.











Palin ta bisa cu Obama ta lamenta di no a scohe Clinton



E candidata vicepresidencial republicana, Sarah Palin, ta di opinion cu e democrata Barack Obama ta lamenta di no a incorpora Hillary Rodham Clinton como su compañera di formula.

Palin e elogia "e determinacion, e corahe y tog e gracia" di Clinton durante e primarianan democrata, den un tono hopi diferente na esun cu cual e'la bisa cu e senadora di New York tabata keha riba e cobertura negativo di prensa y cu e tabata haci un campaña cu no ta favorece e causa di muhernan den politica.

"Mi ta kere cu awor e ta lamenta di no a scohe Clinton", Palin a bisa diabierna na ABC, referiendo na Obama.

Obama a califica Palin como "fenomeno" y a admiti cu e'la duna impulso na e campaña di su rival. Pero su asistentenan a bisa cu e candidato presidencial republicano John McCain ta vulnerabel pa mas critica pasobra e'la troce e berdad den comentario y anuncionan recien, y pasobra Palin a mustra su mes insigur den asuntonan di politica exterior den e entrevista cu ABC.

Ofendiendo McCain como un relikia, Obama a intensifica e obhecionnan pa cu su rival "den temanan cu realmente ta importa" y a instrui su compañero di fórmula pa ta mas energico cu e adversarionan republicano.

E cambionan aki ta tumando lugar na momento cu encuestanan ta indica cu McCain y Palin ta hiba un ventaha riba Obama y Joe Biden, loke a haci cu algun democrata a exigi atakenan mas fuerte.

Pero Obama mester a suavisa su atake diasabra pa motibo di e desaster cu Ike a causa na Texas.

Obama a cancela su plannan pa conta chasco na apertura di e programa comico "Saturday Night Live" na NBC.

Su ekipo di campaña tambe a dicidi di baha e tono di un reunion na Manchester, New Hampshire, caminda a worde anuncia cu Biden lo no ta presente hunto cu Obama, manera tabata e idea prome. Obama a bisa e alcalde di Houston, Bill White, cu e lo haci tur posibel pa yuda, incluyendo haciendo uso di internet, den su campaña pa recauda fondo.

A denuncia uso di mucha y adolecente den conflictonan





LA Paz - E Fondo di Nacionnan Uni pa Infancia, UNICEF, ayera a expresa su "profundo preocupacion pa e uso y presencia" di mucha y adolecente den e episodionan violento cu a tuma lugar ultimo dianan den algun region di e pais.

Den un comunicado di prensa, e organizacion ta recorda cu uso di menor den manifestacion y enfrentamento violento ta viola derechonan di menor "ora pone nan den situacionnan di vulnerabilidad halto, cu ta afecta nan integridad físico y cu tin impacto riba nan desaroyo psico-afectivo".

Pesey, UNICEF ta haci un yamada na e poblacion Boliviano y na institucionnan pa "defende y proteha e derechonan di mucha, evitando pa nan ta parti di e situacionnan dramatico di enfrentamento cu ta pone nan bida na peliger..".

UNICEF ta haci un yamada pa un paro di violencia na Bolivia y ta subraya e "necesidad urgente pa introduci agentenan di paz, capaz di proporciona ayudo humanitario mas rapido posibel na e personanan mas necesita".

E comunicado ta recorda e recien mensahe di Secretario General di Nacionnan Uni, Ban Ki-Moon, urgiendo tur esnan implica pa actua cu moderación y evita mas confrontacion.

Pa varios siman caba, Bolivia ta biba cu un ola di protesta contra Gobierno den varios region di e pais cu ta wordo controla pa oposicion, y cu a causa incidentenan di violencia desde diamars ultimo.

E situacion mas grave ta den e region amazonico d Pando, caminda por lo menos 16 persona a muri entre diahuebs y diabierna a causa di enfrentamentonan arma, loke a obliga Gobierno pa decreta 'estado di sitio' den henter e departamento.

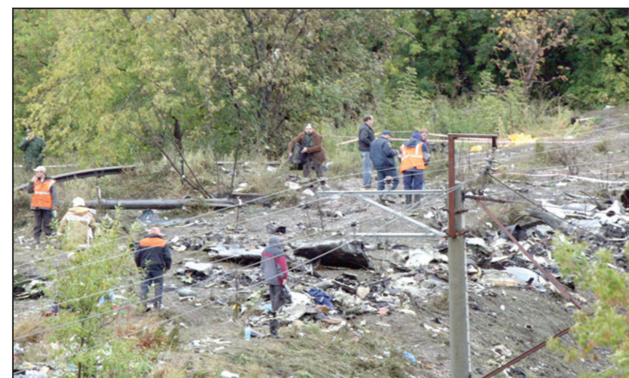


Studiantenan di Universidad ta kima un bandera Venezolano, como protesta contra presidente Venezolano Hugo Chavez, cu ta apoya e preseidente di Bolivia, Evo Morales

Accidente aereo cu 88 morto







E 88 pasahero y miembronan di tripulacion di un avion comercial a muri ora esaki a cay ayera marduga, mientras e tabata prepara pa baha na un ciudad den centro di Rusia, autoridadnan a informa.

E Boeing 737, cu tabata viaha di Moscu pa Perm, a bin abao ayera marduga y no tabata tin indicacion di algun atake terorista, segun informacion di Irina Andrianova, vocero di Ministerio di Situacionnan di Emergencia.

E avion, opera pa un division di Aeroflot, tabata a punto di baha na Perm, ora e'la cay den un zona despobla di e ciudad, segun e vocero.

Vuelo 821 tabata tin un toal di 82 pasahero – incluyendo siete mucha - y seis tripulante, Aeroflot a laga sa den un comunicado. Entre e victimanan tin ciudadanonan di Merca, Francia, Turkia, Suiza, Alemania, Italia y Letonia, Irina Danenberg, vocero di e compania a informa.

Danenberg, a bisa cu e avion tabata na como 3.600 pia di haltura ora e'la perde contacto cu toren di control.

E causa mas probabel di e accidente ta un fayo tecnico, Vladimir Markin, un vocero di e comision investigador di fiscalia federal a bisa na television.

Perm ta keda na como 750 miya oost di Moscu

Valery Tivunov, funcionario di emergencia na Perm, a bisa cu e avion a cay riba rail, algun meter for di un edificio di apartamento. No tabata tin herido na tera.

Pavel Shevchenko, un residente di 36 aña di Perm cu ta biba na unicamente 330 meter for di e lugar di accidente a bisa cu un explosion a lante.

E'la mira cu escombronan a aparece den e area, hunto cu un seccion di e railnan cu a worde destrui pa e impacto di e jet, pero pa via di e calor di e candela e no por a aserca mas.

Shevchenko a bisa cu un bisiña cu a mira e accidente a bisa cu e avion a dal na dera den un angulo di 30 pa 40 grado. E'la agrega cu e tin miedo cu tin conocir of amigo entre e vistimanan.

Rusia y e otro ex republicanan sovietico ta entre e paisnan cu e peor seguridad aeronautico, segun Asociacion Internacional di Transporte Aereo (IATA).

E accidente di diadomingo ta di dos cu ta involucra un Boeing 737 den e ex Union Sovietica den ultimo luna. Un avion di e mesun modelo, cu tabata bula di Kirguistán pa Irán, a cay poco despues di lanta vuelo, dia 24 di augustus, y 64 di e 90 personanan abordo a muri.

Deporte

Ta drenta historia

K-Rod a salba di 58 wega y ta logra un record absoluto



Francisco Rodriguez a corona un historico temporada, na laga atras e record bieuw di Bobby Thigpen y bira den e segundo latinoamericano, despues di Pedro Martinez, cu un record absoluto den Grandes Ligas.

E venesolano a conquista diasabra contra di Mariners su wega salba number 58, pa asina kibra e empate cu a mantene cu Thigpen desde diahuebs ultimo. El a logra algo cu tabata mustra impensabel solamente cinco luna pasa, debi na lesion y e falta di dominio cu a afecta esaki na comienso di temporada.

Rodriguez a festeha den e terreno cu intensidad, lantando brasa y gradiciendo na e shelo, mei mei di aplauso den Angel Stadium, e escenario di e tres rescate cu tabata mester den e siman pa yega na e record.

“Mi ta sintimi bendiciona”, el a bisa na ESPN. “Mi no por pone cu palabra tur e cosnan bunita cu a pasa e temporada aki. Dios tabata kier pa dilanti mi tin un futuro mihor di loke a dunami t’e na e momento aki”.

Lo ta dificil cu e relevista supera su presente, pero por cu ta suficiente. Unicamente Martinez a duna un record absoluto na America Latina, despues di mas di un siglo di intento, incluyendo e bateador mihor paga y e pitcher cu mihor salario di tur tempo, Alex Rodriguez y Johan Santana.

Hopi futbol, poco gol

Barcelona a keda empata cu Racing Santander den Camp Nou



Tabata tin futbol t’e dimas, pero tabata falta gol. Barcelona sa hunga, pero ta costa un mundo score, y a bolbe demostra esey (1-1) contra un Racing di Santander y demasiado wega di futbol pa sali di Camp Nou cu solamente un punto.

E localnan a crea multitud di ocasion, pero a caba pagando, un biaha mas, su falta di punteria y yegada na e gol di e rival, un Toño hopi inspira cu a sali como heroe di su team cu cuatro of cinco intervencion cu suerte cu a evita un goleada.

Despues di e derrota di Soria y pensando tambe den e wega di ‘Champions’ contra Sporting di Lisboa, Guardiola a dicidi cambia e cara di su Barcelona y a pone un 11 revolucionario y huerfano di algun di e hungadornan cu mas experiencia den e team.

Messi, Iniesta y Toure a keda den banki y Henry den tribune. A cambio, e tecnico di e team a ofrece e publico cu a acerca na Camp Nou e posibilidad di wak den accion e dos jongnan di filial: Pedro, un extremo cu ya a exhibi su repertorio den e wega di ida di Champions League contra Wisla Cracovia, y Sergio Busquets, nobo den e lista y cu a actua hunto cu Xavi y Keita den mediocampo.

E otro cos di e entrenador local, esun di Hleb pa Henry na e banda robes, apenas a dura cuarenta minuut, paso e hungador tabata tin cu wordo cambia pa Iniesta prome cu descanso, na sufri un entrada duro di Pinillos cu a laga esaki lesiona.



Barco den fondo

Genoa ta logra gana AC Milan cu tin yen problema

AC Milan no a lanta cabes, hopi contrario, pa prome biaha den hopi aña ta haya den fondo di e tabla di posicion, sin punto, despues di dos wega. E biaha, e verdugo tabata Genoa cu sin hasi gran cos pero coriendo, hinkando y hungando ordenadamente, a gana cu pleno merito e 2-0, danki na golnan di Giuseppe Sculli y Diego Milito, di pinalty.





E team a logra tres punto y ta ubica awor na di seis lugar, hunto na otro siete. Un biaha mas, e prome tempo di Milan tabata pa lubida, Ancelotti a manda riba veld e kerstboom (4-3-2-1) cu Ronaldinho y Kaká patras di Shevchenko, pero ningun di e tresnan tabata bon y e team no a logra genera ningun wega di riesgo. Riba esey, e team tin problema grave cu fisica, paso e rivalnan tabata gana den tur e sectornan di veld, cada biaha cu trata of cu busca pa drenta. Genoa poco poco tabata yega na e rival y a pone den ventaha na mei ora, danki na un invencion di Milito, ken a baha di pecho pa e ingreso di Sculli, laga solamente pa e defensornan, e delantero no tabata tin dificultad pa defini e mano a mano cu Abbieti. Pakiko Ancelotti, den e complemento a trata di cambia algo cu e ingreso di Borriello pa Sheva y di Seedorf pa Ronaldinho. Despues, tambe a hinka Pato pa Flamini y tabata net e hoben aki ken tabata tin e mihor ocasion, un tiro duro cu e keeper Rubinho a logra para milagrosamente.

Un pa cada uno

New York Yankees a logra gana Tampa Bay Rays den di dos wega

SELECCIÓN di ABBA a bai participa pa promer biaha den Panamericano 11-12 di COPABE. Jefe di Delegacion tabata Sr. Ripoldo Croes. E staff-technico tabata Manager Sr. Eugene Helder y e dos coachnan tabata Srs. Bryan Huntington y Milton Croes. Aruba a gana 4 wega y perde 3 wega. Apesar di ta champeon bate di ABBA na 2006 den 9-10, na 2007 y na 2008 den 11-12 mester remarca Kareltje a conecta solamente 5 hit den 7 wega cual ta un mal pretacion. Ganando e premio di mihor segunda base ta un logro masha grandi pa Kareltje y pa ARUBA. No tin nada mas mihor cu gana den 9-10 tur e premio nan di mihor batedor, mas hit, mas HR y MVP na varios ocacion y después den categoria 11-12 di ABBA mas RBI, Champeon batter y MVP den All stars Games cu awor un premio asina importante. E cosnan cu ta ser teni cuenta cune ta rapides na base ora tin dubble play, tiro perfecto na primera pa saka dubble play. A ser teni cuenta e intuición den fildeo na momento cu tin batedor na turno. Remarca di varios manager profesional tabata cu Kareltje tin un bon rapider den su “glove handle” y tambe un “quick hand” den ricibi bala y saka bala for den su glove. E Dubble play-nan cu a concluy a sali for fildeo di Eugene Helder Jr. Kende a hunga den Shortstop pa Selección di ARUBA. Nan dos a hunga 5-6 y 7-8 cu otro den Piratas Baseball Organisacion. Anja pasa 2007 nan a hunga den Indiaans 11-12 y nan a bira Champeon di Aruba, pesey nan a hanja derecho den Selección di ABBA pa bai Panamericano 11-12 na Tolu-Colombia. Ban bek na e premio; si nos wak e hungadornan di edad 11-12 cu junto a hunga Panamericano mester remarca cu nan mes lo sigui topa otro den Selección 13-14, 15-16 categoria di senior den full America. Wel si wak e locual e hungadornan di ARUBA a demostra mester menciona cu e desaroyo ta importante pa e keda constante pa e hungadornan aki jega Grandes Ligas aki 4 pa 6 aña. ARUBA su hungadornan cu a bai e promer Panamericano ta e mes un muchanan cu ABBA a cuminsa cu 5-6 na anja 2001 y awor cu ta net 7 aña después. Esey kiermen 84 luna después di cuminsa cu un plan ata ARUBA por jega te 4 lugar.



Si no tabata pa e kitamento di e haltura di 160 cm cu Venezuela y Mexico a probecha di dje e resultado lo por tabata completamente otro. Tabata bunita pa mira con popular e hungadornan di ARUBA tabata. Kareltje a hanja un ”front page” for e corant “El Universal di Colombia pa e Dubble play masha bunita. Despues di e wega contra Venezuela e televisión mas grandi di Colombia a entrvista Kareltje después di wega. Promer cu Kareltje a gana e premio ja por a mira mucha muhernan di edad entre 11 cu 14 aña ta warda e hungadornan después di wega. E Selección di Aruba a bai hunga 1 ora pavor di Tolu, casi jega Cartagena esta na Sincelejo y tabata bunita mira cu e mucha a para pidi e hungadornan di ARUBA pa firma nan nomber y duna nan mail adres. Por a wak durante Criollitos na 2006 diferente scout den tribuna na Cumana –Venezuela cu bista ariba Kareltje y nan a haci varios pregunta después di e torneo ey, na Corsow na 2007 y 2008 durante final di Copa Andrew Jones na unda Kareltje a hunga segunda base pa Santa Maria y na Tolu-Colombia después di e Panamericano varios manager di e Paisnan presente cu ta scout a haci pregunta importante enguanto Karelje su school y su carera di baseball promer cu el a jega Panamericano. Ta Dios so sa si Kareltje por keda progresa den baseball te jega Grades Ligas, pasobra e amor y dedicacion cu e tin pa su estudio ta grandi, Su deseo ta bira un Dokter. Actualmente e ta alumno na Ciclo basico di Colegio Arubano. Pa finalisa awe Kareltje ta cuminsa cu categoria Junior den torneo di ABBA pa e organización di Caicai Williams baseball Organisation. “Dakota tur dia”.

Magia Joe Torre?

Los Angeles Dodgers ta sigui caminda pa playoffs den Liga Nacional





LOS Angeles Dodgers a duna Colorado Rockies un sota, na conquista diasabra un victoria y mantene su propio caminda rumbo na playoffs den september.

Clayton Kershaw (4-5) a tolera apenas cuatro single a lo largo di seis inning y Dodgers a gana 5-1 riba Colorado diasabra, hibando su victoria number 12 den 13 encuentro.

Rockies a perde siete wega sigui, un cambio radical den september di aña pasa, ora a logra un record di 14-1 a yega na gana e campeonato di Liga Nacional y den esey tabata tin un racha di siete victoria riba Los Angeles.

Dodgers (77-71) a logra un ventaha di seis wega, e mihor di temporada, y por busca diadomingo den e stadion Coors completa e bari di tres wega di cual Greg Maddux lo subi contra Aaron Cook.

E mexicano Jorge De La Rosa (8-8) a carga e derrota, despues di cinco decision gana den racha den Coors, na tolera cuatro careda limpi y siete hit, cu tres base por bola den cinco inning.



A hasi e cosnan bon

Josep Guardiola a mustra hopi satisfecho pa e wega di Barcelona



JOSEP Guardiola, entrenador di Barcelona a mustra hopi satisfecho apesar na e empate di su team contra di Racing di Santander den Camp Nou (1-1) y a alaba e actitud di su hungadornan, na cual no por bisa nan nada paso nan tabata e mihor.

"Mi no tin nada pa bisa", el a splica den referencia na e futbolista, "mi ta hopi contento di e actitud di e hungadornan. E empate ta smaak malo, pero mi no tin nada pa lamenta di e resultado ey".

Guardiola a bisa cu Barcelona merece sobradamente e victoria contra un team cu a bin na baha e ritmo y ta semper tras di e bala.

"E team a hunga mihor cu den e ultimo dia", el a splica despues di perde contra di Numancia. "Nos tabata tin ocasion, aunke a admiti cu tur mi argumento ta perde forsa na a empata, asina cu poco cos mas por bisa".

E tecnico di Barcelona a lamenta cu su rivalnan, tanto Numancia den e prome wega como Racing den di dos, tabata capas di anula Barcelona.

"E futbol ta e unico deporte den cual cu aunke no tira riba gol, por gana. Nos a yega hopi poco na nos gol y nos a perde ya cinco punto. Nos falta capacidad pa score gol", el a bisa.

Test di caracter

Inter ta gana den un wega hopi complica contra di Catania



NO semper por gana briyando y e ora mester hasi esaki cu caracter y curason. E team di Jose Mourinho na final di e wega duro den cual su Inter a gana 2-1 riba Catania.

E bishita a bay den ventaha cu un gol di Gianvito Plasmati, pero prome di e final di e prome etapa Ricardo Quaresma, cu e ayudo di desviacion di Mascara, a anota e empate y den di dos tempo otro gol den contra, e biaha aki di Christian Terlizzi.

Cu e resultado aki, Inter ta lidera e tabla di posicion cu 4 punto, mientras cu Catania ta sigui tin tres punto.

Mourinho e biaha aki a eligi 4-4-2 cu Quaresma y Figo y Balotelli y Ibrahimovic den atake. E dos volante den e medio tabata Muntari y Vieira, ken a bolbe di un ausencia largo, mientras cu e centro di defensa, na final e compañero di Materazzi tabata Burdisso y no Cordoba.

Pa su parti, e alineacion di Catania di Walter Zenga tabata un canto pa e defensa: cuatro central defensivo, Terlizzi y Stovini mei mei, Silvestre pa banda drechi y Silvestri pa e banda robes, dos volante, Tedesco y Biagianti, y e atacante, Mascara y Martinez, mas atento na sigui e subida di e lateralnan cu tabata trece e wega. E unico cu a trata semper di hunga tabata Ledesma.

Asina, Inter tabata tin e bala pero nunca a laga e impresion di sa ki hasi cu esaki den e fase ofensivo: centro y centro pa cu e bon keeper Bizzarri a luci cortando arriba. Di cualkier manera, Inter a recupera e bala hopi halto y a drenta den hopi presion. E mas cla tabata esun di Muntari, ken tabata yega di abou.



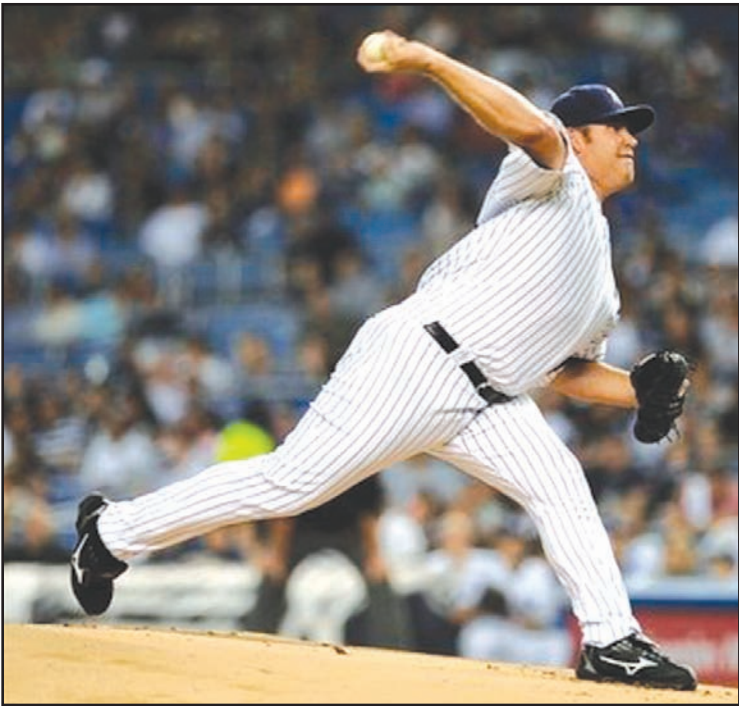
Un pa cada uno

New York Yankees a logra gana Tampa Bay Rays den di dos wega

E dominicano Wilson Betemit a conecta un homerun y Xavier Nady a dal un single productor den di siete y Yankees a logra bay gana cu score di 6-5 riba Tampa Bay Rays, pa dividi e double header. James Shields a hiba Rays, lidernan di division di Liga Americana na un bon comienso den e prome wega na tira ocho inning den blanco pa un victoria di 7-1 riba Yankees.

Rays a caba e dia cu dos wega di ventaha riba Red Sox, cu tambe a dividi un double header contra di Toronto Blue Jays. Den di dos wega, cuatro relevista di New York a combina pa tira cinco inning y dos tercio despues cu e pitcher Sidney Ponson a bataya den e wega cu a wordo posponi diabierna pa yobida.

E dominicano Damaso Marte (1-3) a tira siete inning sin anotacion pa hiba e triunfo, Joba Chamberlain a traha e di ocho y e panameño Mariano Rivera a saca tres out pa su di 34 wega salba den 35 oportunidad. Esun cu a perde tabata J.P. Howell (6-1), ken a permiti un single di Nady.







ir. Boey Marchena ta participa den

Congreso Cientifico na Leeuwaarden, Hulanda.



WETSUS ta un centro pa excelencia den tecnologia di awa sostenibel y ta un intermediario pa desaroyo di conocimento "trendsetter" riba tereno di tecnologia di trata awa. Wetsus ta crea un ambiente unico y coperacion strategico pa desaroya tecnologia di trata awa duradero na nivel "top". Wetsus ta traha como instituto na top den tecnologia di awa unda empresa y instancianan di conocimento ta traha hunto na un manera cu ta inspira y ta Multi-disiplinario. Asina Wetsus y su partnernan ta duna un contribucion importante na soluciona e problema mundial di awa. Wetsus ta wordo co-financia pa Ministerio Hulandes di asuntonan economico, comunidad europeo, fondo europeo pa desaroyo, Samenwerkingsverband Noord Nederland, EZ/Kompas y Provincia Fryslân.

Dia 22 y 23 di september benidero ir. Filomeno "Boey" Marchena lo ta huesped y orador durante sesionnan cu charla di diferente topico relaciona cu tecnologia di trata awa. Ir. Marchena lo presenta un charla durante di e sesion: "Salt & Concentrates", y e titulo di su charla ta: "Experiences and challenges of Aruba and the Netherlands Antilles in sea water desalination."

Gerencia y personal di W.E.B. Aruba N.V. ta desea nos colega hopi exito, den su presentacion na nivel internacional tanto como profesional pero tambe nos ta orguyoso di e logro aki.

ATA ta extende prome competencia oficial di fotografia pa captura e tesoronan di Aruba

NA luna di juli 2008, Departamento di Aruba.com di ATA a bin cu e iniciativa pa organiza un Competencia Anual di fotografia pa enrikese Aruba su website oficial esta www.aruba.com. Awe nan ta sumamente contento pasobra e comunidad Arubano a responde cu un cantidad di potret nan unico di nos isla na unda nan a ilustra pa medio di nan potretnan kico pa nan ta nifica e tesoronan di Aruba.

E idea principal tras di e proyecto ta pa explora y captura aspectonan unico di nos isla cu normalmente no ta wordo propaganda manera entre otro, sitionan tipico of secreto, nos hendenan y paisahe di Aruba captura pa medio di e bista y tambe for di e sentimento nan di e curason di nos arubianonan mes. Particularmente imagen unico considera como "e tesoro di Aruba". Na e mesun momento, dunando e comunidad Arubano e oportunidad pa experiencia nan isla for di un bista diferente. E competencia aki a inicia dia 23 di juli ultimo na unda un cantidad grandi di participante a cuminsa saca potret sumamente impresionante y manda esakinan pa ATA y Check Point Color pa asina por participa na e bunita proyecto aki.

Pa motibo cu tin asina hopi aspectonan bunita riba nos isla, varios persona a pidi pa extende e competencia pa asina duna nan e oportunidad pa caba di saca nan potretnan y asina participa. E ultimo dia pa entrega potret awor lo ta dia 30 di september na Aruba Tourism Authority of na cualkier oficina di Checkpoint Color. E ganadornan lo wordo escohi dia 10 di october 2008 na Museo Archeologico.

E grandioso premionan den cada categoría lo ta:

• 10 pa 18 aña: 1) Casio EXS 10 Digital Camera; 2) 80GB Apple iPod; 3) GSM Mobile; Mas popular) Sorpresa!

• 18 pa 100 aña: 1) Apple Macbook; 2) Digital Rebel XTi – EOS Digital SLR Camera; 3) iPod 80GB; Mas popular) Sorpresa!

Pa haya mas información tocante e fabuloso competencia di potret aki por bishita www.aruba.com/tesoronan of tuma contacto cu Jo-Anne Croes of Paula Ochoa na Aruba Tourism Authority extension 245.

Aruba Tourism Authority pa medio di esaki tambe kier gradici tur e participante nan cu ya a manda nan potret y ta desea nan tur hopi éxito cu e competencia. Y pa esnan cu ainda no a keda cla cu nan potretnan, ATA ta duna boso mas oportunidad pa busca y captura locual abo ta sinti ta e tesoronan di Aruba.

"Bo creativad lo yuda engrandece Aruba su turismo".

Manifestacion di paz dia 21 september



DEN cuadro di celebracion e Dia Internacional di Paz, dia 21 di September 2008 Fundacion Agente di Paz Aruba i.o, y UNESCO Aruba ta organisa un Manifestacion di Paz cu lo tuma lugar riba Plaza Betico Croes cuminsando pa 7'or di anochi. Pa e ocasion aki lo tin tentnan disponibel pa brinda oportunidad na organisacionnan caritativo y clero pa bende cuminda y bebida. Esnan interesa ta ser pidi pa yama oficina di UNESCO Aruba na telefon 583-5863 pa registra na tempo.

E programa di e Manifestacion di Paz lo cuminsa pa 7'or di anochi riba Plaza Betico Croes. Lo tin presentacion di coro bao direccion di Maybeline Arends-Croes, Grupo Tipico di Sodo y Cuero y un grupo di teatro/baile di Freddy Montoya, mientras cu autoridadnan invita lo dirigi mensahe di paz na esnan presente y pa nos comunidad. Yama y inscribi bo organisacion pa un tent na tempo!

Sentimento serca comerciantenan den Caya Grandi ta cu e proyecto di Downtown no ta canando cu e rapidez necesario

AUDREY Croes, presidente di Mambo comentando riba e proyecto pa Caya Grandi, Downtown Development a indica cu e ta para completamente tras di e plan aki. E ta bisa cu e situacion dificil cu e ta mira den esaki ta cu e tin mente di comerciante y no di ambtenaar y como tal el lo kier wak pa e cosnan tuma lugar liher, a pesar cu e ta compronde henter e proceso gubernamental.
Mas aleu e ta bisa cu pensando pa hiba un pais dilanti caminda cu ta traha y ta tuma un plan di accion riba un sistema manera un negoshi ta haciele, pesey varios biaha e negoshinan aki ta bira exitoso, pasobra nan ta traha un business plan y ta ehecute te na final, trahando consecuentemente riba dje. A pesar cu e no ta den e comision di Downtown Development e ta sinti cu esaki no ta pasando cu e proyecto aki. "Ta wordo traha riba dje si, pero no cu e continuidad, no cu e paso cu e comerciantenan lo ta desea di wak'e y pueblo tambe".

Aki el a indica cu pueblo a mira cu a cambia direccion di e caya patras di Aruba Bank y despues di esey nada mas a pasa. Segun Audrey Croes, Mambo ta haya hopi yamada di diferente comerciante riba esaki y mas aleu ta bisa cu si aña pasa e proyecto aki tabatin apoyo di 60% di e doñonan di edificio den caya, y ta puntra si hinca e mesun hendenan aki den un sala awe si lo haya e mesun sosten.

Protocol entre Coördinatiebureau Drugsbestrijding y Dienst Gevangenis wezen Aruba



DIAHUEBS, 11 di september 2008 a tuma lugar na Cöordinatiebureau Drugsbestrijding e firmamento di un protocol entre Coördinatiebureau Drugsbestrijding y Dienst Gevangenis wezen Aruba.
Despues di basta tempo deliberando cu tur instancia cu tin algo sea directo of indirecto cu drogadiccion, Dienst Gevangenis wezen Aruba ta e prome organisacion gubernamental pa firma e protocol aki.
E meta di e protocol aki ta pa delinea y structura e trabao pa cu cuido di e adictonan di shelter" Dak Ariba Cabez" .
Manera tur hende sa e adicto hopi biaha ta haya nan mes involvi cu justicia mirando nan comportacion relashona cu nan adicion .
Pues cuido mester inicia den un caso asina den KIA.
Nos ta planea pa firma mas protocol cu no solamente organisacionan gubermental, pero tambe organisacionan no-gubernamental.
Mirando cu e malesa di adicion ta afecta bo den practicamente tur area dibo bida, y e trabao pa cu cuido di adictonan ta uno hopi pisa, y complica, pa medio di e protocol aki nos por traha mas effectivo y eficiente pa cu nos clientenan.

Nos ta gradici hefe di KIA, G. Geerman, pa e bon cooperacion ricibi pa yega na e protocol aki.

Vemma Caribbean ta Anuncia un Nutricon Completo den forma Likido

Cu Tur hende tin mester

NUTRICION ta esencial den e proceso di bira bieu y di malesa, primordialmente dor di e impacto fuerte di cuminda frozen, procesa, kimicamente trata of cosecha mucho trempan. Tur esaki ta haci'e dificil pa logra un fundeshi fuerte di nutricion cu ta vital pa un bida saludabel! P'esey Vemma Caribbean ta dedica su mes pa ofrece e suplemento nutricional mas completo den forma likido riba mercado awo.
Awendia bo mester suplementa bo dieta no solamente cu e cantidad ideal di vitamina pero tambe cu major-trace & ultra trace mineralnan y antioxidantenan poderoso. Pa e rason aki VEMMA a diseña e "Vemma Nutrition Program" hunto cu VERVE; e prome energy drink saludabel, pa yuda duna e curpa e nutrientenan mas completo cu e mester pa e bida diario.

No hopi producto riba Mercado awendia por competi cu e phytonutrients y antioxidante poderoso cu VEMMA y VERVE ta ofrece y smaak asina dushi!
VEMMA ta nifica Vitamins, Essential Minerals, Mangosteen y Aloe Vera. E ta un combinacion formula dor di un doctor cu ta contene 12 Vitamina, mas cu 65 Mineralnan Esensial saca for di mata, Mangosteen cu ta surpasa tur competencia cu e nivelnan mas halto di antioxidantenan, Aloe Vera organico y Green Tea organico sin cafeina.
E energy drink nobo VERVE ta completamente diferente cu su competidornan cu ta contene mas tanto substancianan kimico cu un cantidad grandi di sucu cu ta laga bo 'crash' despues di 1 ora. VERVE no solamente ta un energy drink delicioso cu ta traha lihe pero ta contene tambe e mesun formula di doctor manera VEMMA, conteniendo e vitamina y mineralnan y e poderoso mangosteen hunto cu e juice di aloe conteniendo e phytonutrients.

Pa mas informacion por tuma contacto cu e oficina di Vemma Caribe na tel. 583-8588 of papia cu un di nos distribuidornan independiente. Bo por bishita nos tambe riba internet na www.vemma.com of na www.verve.com of asisti na nos presentacion di nos producto y negoshi na Aruba Surfside Marina, L.G. Smith Blvd 7, diasabra 13 di September, 2008, duna dor di e Vemma Elite guest speakers, Jim y Imogene Daughety di U.S.A.

VEMMA Caribbean ta un franchise di e international networking company VEMMA, cu tin su oficina principal na Arizona, USA.

Divi Aruba Phoenix Beach Resort lo bira un propiedad premier di timeshare

E CEO di Divi, E.J. Schanferber, y Director Corporativo di Mercadeo, Anne Ens, a invita prensa local pa un gira special di e area di construccion na Divi Aruba Phoenix Beach Resort, informando nan tocante e progreso di e 140 suite nobo y luhoso situa dilanti lama, y cu lo habri den solamente algun luna.

Schanferber a guia e gira pa miembronan di prensa, kendenan tabata bisti cu nan helmnan di seguridad, pa admira e diseño spectacular di e plein interior y e diseñonan comodo y moderno di e suitenan.

E hotel, segun splicacion di Gerente General Astrid Muller, ta un propiedad premier di timeshare, un oasis keto di beyeza tropical combina cu amenidadnan di clase mundial manera restaurantnan, un casino, cafenan, shownan y tiendanan, situa na cuminsamento di e area yen di accion di Palm Beach.

Muller ta raporta cu ora e keda inaugura, su hotel lo conta cu 240 kamber, dunando trabao na mas di 200 asociado.

Doug Kuhn, Gerente di e Division di Timeshare Rooms pa tanto Divi Golf como Divi Aruba Phoenix Beach Resort, ta declara cu e kambernan bon diseña y completamente equipa ta varia den tamaño, di studionan pa tres kamber, y cu e hotel tambe lo ofrece un club total di fitness, salud y squash, situa denter di su spa excepcional.

De hecho, como parti di e proyecto di Phoenix, Divi tambe ta desaroyando un parke local, cumpliendo cu su promesa di crea un facilidad di playa di prome clase pa e hendenan local den e area considerablemente grandi cu ta situa entre e hotel y e siguiente hotel, esta Westin.

Divi ta co-desaroyando un bunita facilidad di playa publico cu lo inclui baño, canchanan di tennis y basket pa uso di e publico general.



Riba e potretnan por mira algun momento di e bishita exitoso di prensa local y internacional. Divi tambe a malcia miembronan di prensa internacional e siman aki, como tambe dignitarionan escolta p'e Aruba Tourism Authority.



















Ganadornan di concurso di pintura di De Palm Island






DE Palm Tours a organisa un concurso di pintura unda tur mucha te cu 12 aña por a participa. E pintura aki tabata obtenibel den e revista di mucha conoci como 'Pan Dushi'. Dia 5 di september esaki a culmina y e 3 ganadornan a wordo elegi. Esaki tabata basa riba e pintura mas bunita y mas original. E ganador absoluto tabata Giovanni Kock di 8 aña di edad, su pintura tabata hopi creativo y masha bunita mes. Giovanni a gana un fiesta cu ta consisti di 25 mucha na De Palm Island.

NA di dos lugar a sali Thaiyz Tromp di 12 aña, su pintura tabata hopi colorido y original. Thaiyz a gana un gift certificate pa De Palm Island. Na di tres luga a sali Jorel Henricus su pintura tabata hopi bunita, Jorel tambe a gana un gift certificate pa bai De Palm Island. Masha hopi mucha a participa, tabata tin hopi pintura bunita y creativo. Un danki ta bai na tur e muchanan cu a participa den e concurso y un pabien na e ganadornan.

Alviana Davina Arends" Mini Universe 2007" di bishita na Venezuela






MANERA ta conoci nos flamante "Mini Universe 2007", Alviana Davina Arends tabata di bishita na Venezuela. Alviana a bay pa cumpli cu un invitacion di e popular programa PORTADAS transmiti tur mainta pa Venevision y conduci p'e team dinamico di Chiquinquira Delgado,Mariangel Ruiz y Leonardo Villalobos.

Tabata hopi emosionante p'e pueblo di Aruba di por a mira Alviana representando dignamente nos isla na Venezuela y tabata hopi e comentarionan positivo di su actuacion n'e pais bisiña.

Alviana a bin bek e siman aki despues di 4 siman na Venezuela unda el a haya e oportunidad di cumpli cu algun otro compromiso como Mini Reina Universal. Despues di su presentacion na Venevision, e Reina a presenta diferente casting na unda nos por destaca un hopi importante cu ta di un programa nobo di television cu nomber Taller Para Nños TV dirigi y produci p'e compania ROPRODUCA y na unda e concepto principal di e programa ta desaroya e deber y derechonan di e mucha y hubentud.

Ta importante pa menciona cu nos Alviana a bira e imagen di e programa aki ya cu nan a tume como ehempel y nan kier mustra cu ta un mucha mescos cu tur otro, pero na un edad hoben a yega di conkista diferente titulo na Aruba y tambe den exterior. E programa ta cuminsa su grabacionan na luna de october unda Alviana Davina Arends mester a cuminsa a comparti su tempo entre Maracaibo y Aruba ya cu esaki t'e ciudad na unda e programa ta wordo transmiti.

Otro logro importante ta cu Alviana a recibi e invitacion di Alcalde di Municipio Simon Bolivar pa haci entrega di un orden special otorga di e aña aki na tur artista destaca den cultura e condecoraciion cu ta hiba nomber di "Honor al Merito Cultural mencion Nelson Martinez" y el a haya honor di parti pa prome biaha e premio aki, ya cu Alviana t'e unico nieta di e desaparecido cantante y compositor Venezolano conoci den mundo di Gaita como El Rey de la Tamborera.

Duranti e bishita aki, Alviana a logra comparti full un dia cu e muchanan di e zona rural di Municipio Cabimas di Estado Zulia na unda el a logra parti mas di 500 regalo y paña n'e muchanan mas necesita. Esaki ta un muestra di e balor di ta un Reina Universal cu no solamente ta beyeza sino tambe refleha e sentimento di ser humano y demostra dilanti di henter mundo con generoso nos pueblo ta y sin duda nos "Mini Universe 2007" Alviana Davina Arends ta haciendo un bon trabao pa laga e nomber di nos pais Aruba na halto. Nos felicitacion!!!



Homber ta rabia cu su casa ta core paranda dos dia tras di otro

E muher M.A.O. naci na Colombia di 25 aña, diasabra madruga pa 5.30 ta bay Warda di Polis na Noord y ta bisa polis cu e tin miedo di bay cas, como cu su casa a haye den un bar restaurant pa 5.10 di mainta hunto cu un amiga.

E ta bisa cu su casa J.S. naci na Colombia di 32 aña a atake di atrás y a maltrat'e. E ta bisa cu e homber a raske na su garganta, dal'e na su lomba.

Polis a mira su e tin rasca na su garganta y tambe pleki blau. Polis a papia cu e homber, kende ta bisa polis cu un dia prome caba su casa a yega cas 3'or di madruga, y awe el a bay subi caya pa mira unda su casa ta. El a bin topa cune y a rabia.

J.S. ta bisa polis cu el a menase, pero e no ta haci'e nada. E homber a dicidi di bay drumi otro caminda, ya e casa por bin cas drumi trankil sin miedo. E muher a bisa polis cu e ta bay pensa si e ta duna keho contra e casa.

Mucha muher ta bira onbeschoft contra polis

DIABIERNA mainta pa 11'or, asistencia di polis a wordo pidi, na EPB San Nicolas, pa un pelea. A resulta cu no tabatin pelea, pero ta un grupo di otro skol ta bay aglomera dilanti di e skol. Polis ta mira banda di un bari di sushi, dilanti di un chollerhouse, tres tas laga atrás. Polis a bay cu e tasnan y a bay cu nan warda. Pa 1'or di merdia e tres muchanan M.M.T. di 17, A.K. di 16 y J.W. di 15 aña, a bay Warda di Polis na San Nicolas pa reclama nan tas.

E mucha muher M.M.T. tabata onbeschoft contra polis y a bisa nan cu nan mester a laga e tasnan unda nan a haya nan. Polis a scual e mucha muhernan aki pisa pa nan comportacion y a duna nan nan tas y manda nan cas.

Chofer di bromer cu a haya accidente tabata basta burachi

DIABIERNA anochi pa 10.30, polis a bay n'e rotondo di Tanki Flip, unda un bromer lo a haya accidente y e chofer lo ta benta den rooi. Polis a bay y ta topa cu e homber R.A.F.naci na Santo Domingo di 31 aña, benta den e rooi, for di conocimento. Polis a purba lante, pero no a logra.

Ambulance a bin n'e sitio y nan a constata cu e chofer tabata bao di influencia di alcohol. Nan a hibe poli pa tratamento y e bromer a wordo hiba Warda di Polis na Noord.

Polis ta sigui cu control riba siere di establecimento nocturno

DIADOMINGO madruga entre 1'or y 4'or, polis di Santa Cruz a bay controla e difirente bar y restaurant cu a keda habri, pa mira cu nan ta cumpli cu e reglanan di nan permit. Un total di 6 boet a wordo duna.

Aparentemente ta polis di Santa Cruz so ta controla, pasobra den otro distritonan tin masha violacion di ley di sierre y maske cu nan haya boet, nan ta sigui keda habri fuera di ora.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Maria Carmen Curiel
mihor conoci como: "Camichi "
na edad di 63 aña



Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues.

GRADICIMENTO

Sra. Linda (Mamai) Irausquin, yiunan y demas familia ta extende un danki di curazon na tur esnan cu di un of otro manera a duna nan sosten y a yuda den e dianan mas dificil cu e fayecimento y entierro di nos Percy stima.

Un danki special ta bai na;
Fernando Mansur y su team MoSaic y Magali Maduro y su team MAG.Decoration & Art y Robert Geerman di Elsa Flowershop y team pa e bunita pasarela den misa y den santana. Tur esnan cu a canta y a trece nan musica bunita den misa. Minister Marisol Lopez-Tromp, Braat Eman, Hubert de Cuba, Tania Croes, John Chemally, La Trattoria el Faro Blanco Restaurant, Wilson Villalobos di GITI Construction, Mike y Doyna Eman y e team di ATV, TeleAruba, Prensa Local y Internacional, e paramedics nan cu na tur momento tabata pendiente.

No tin palabra pa gradici Rayza de Lange pa e sosten, e palabranan di consuelo y semper atento na cas, e inmenso atencion cu nos a ricibi via telefoon, telegram, e-mail y carchinan y tambe tur e bunita flor y kransnan.

Perdida di nos ser keri ta un peso grandi pa carga. Boso presencia y muestra di sentido pesame tabata un consuelo pa nos den e momentonan dificil. Nos ta yama danki y ta pidi pa recorde den boso oracion.
Cu Todopoderoso bendiciona cada un di boso.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki Eric, Charlene, Gilbert y Gilwert hunto cu nan famia ta desea di gradisi na promer lugar Tata Todopoderoso pa su inmenso amor.

Tambe na tur amigo(a)nan, bisiña, conocirnan, collega nan di trabow i miembronan di Sac pa nan presencia y palabranan di consuelo.
Di nos parti i nos famia nos ta gradici un y tur kendenan a demostra nan interes y a duna sosten durante i despues di entiero di nos querida ruman i tanta:

Enid Roseline Yvonne Geerman



Danki un vez mas na tur hende.
Un gradicimento especial nos kier a manda na e grupo di oracion "Legion de Maria" di Paradera, Jack Tromp pa su bunita acompañamento musical.
Un danki na tur cu a manda flor, cu a yama y a manda mensajenan, e tabata un consuelo pa nos.
Alavez nos ta invita tur hende pa 3 Santo Sacrificio di misa pa descanso di su alma na Misa Sta. Anna na Noord.
Dialuna 15 september 2008 pa 6:30 di atardi.
Diaranzon 17 september 2008 pa 6:30 di atardi.
Diabierna 19 september 2008 pa 6:30 di atardi despues di Misa lo tin un rosario na
Kamay 27-N.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Danki di antemano.
Na nomber di famia Geerman y Bergrok.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Fundacion Alzheimer Aruba tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:



Julian Basilico Croeze
tata di nos tesorero Michael Croeze

Nos ta desea Michael y demas famia hopi forza cu e perdida aki
Cu Dios duna forsa y concuelo durante momentonan dificil.

Cu Ildo sosega na paz.

Fundacion Alzheimer Aruba (F.A.A.)
Savaneta 27-A Tel. 592-8416
Bank: RBTTbank acc. 12.51.511

Mama cu man na cabes cu su yiu cu no por comporta su mes

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diabierna mainta pa 6.15 pa un mucha baldadi, cu a menasa un persona cu tin'e na su encargo. N'e cas polis ta papia cu e G.L. di 40 aña, kende ta bisa polis cu el ta yuda mama di e mucha homber L.K. di 16 aña, pa algun luna caba, como cu e mama no tin lugar di biba.
E ta bisa cu e mucha a rebeldia contra dje, y a coy un cuchiu pa menase cune. G.L. ta bisa polis cu no por keda cu e mucha mas, como cu e mucha ta forsa porta di su kamber y tambe ta horta su cosnan. G.L. ta bisa cu e mucha tambe a kibra su porta di garashi. Polis a papia cu e mucha, pero e tabata hopi onbeschoft y hopi cabesura.
Polis a bay cu e mucha na cas di su mama, pero nan no a haye na cas. Como cu nan no por hibe ningun caminda, polis a bay cune warda y a yama su mama.
E mama G.M. a bisa polis cu el a hibe na cas di su tata, pero eynan tambe el a menasa casa di su tata cu cuchiu y e tata a core for di cas. E mama a bisa polis cu e ta bay buske.

Mucha muher menor di edad coriendo cu auto na Baby Beach

ASISTENCIA di polis di San Nicolas a wordo pidi diabierna pa 10.20 di mainta, na Baby Beach na Seroe Colorado, na unda tin un mucha muher menor di edad coriendo den un Chevrolet Celta na un manera iresponsabel, mei-mei di un grupo di mucha di skol cu ta haciendo speurtocht.
Polis a bay y ta topa cu e auto Celta blau A-12133, cu e mucha muher J.A.H.G naci na Aruba di 15 aña tras di stuur. E informacion cu e drenta na Warda di Polis tambe ta bisa cu e mucha muher lo ta droga.
Polis a para e auto, y den e auto tabatin dos mucha muher mas di 15 aña, cu a S.J.S. y M.G. Polis a detene tur 3 y a bay cu nan Warda di Polis y a confisca e auto.
Ora cu polis tabata na warda, 2 docente di e skol cu tabata haciendo speurtocht cu e muchanan a bin warda y a bisa polis cu J.A.H.G. y M.G. ta ex studiante di e skol, pero S.J.S. si ainda ta bay e skol ei.
E docente ta bisa polis cu e mucha J.A.H.G., un dia prome a para scirbi grafiti riba muraya di e scol. Polis a yama mama di tur 3 pa nan bin warda. Na warda polis a scual e muchanan den presencia di nan mama. Polis a papia cu e doño di e auto, kende a admiti polis cu el a duna su yiu homber di 17 aña permit p'e core cu e auto.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Julian Basilico Croeze



mihor conoci como: "Ildo"
ex-empleado di LAGO

Na nomber di su:

yiunan:	Carine y Vincent Esther Michael y Rocio Charissa y Patrick
nieta stima:	Michelle
rumannan:	Juchi Croeze y famia Boi Croeze y famia Jopie Croeze y famia Emi Croeze y famia Annie Croeze Tecla Croeze y famia
swa y cuñanan:	Armando Boezem y famia Carmen Croeze y famia Luisa Boezem y famia
tantanan:	Yoyo Croeze y famia Martina Croeze y famia

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 15 di september 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Immaculada Concepcion pa santana catolico (Santa Maria) na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Immaculda Concepcion na Santa Cruz.

Na lugar di flor of krans un donacion pa " Organisacion Parkinson Aruba" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Macuarima 85-A
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Den cas di mi Tata tin hopi luga di biba, pasobra Dios a stima su yiu ungenito, pa ken cu kere den dje no bai perdi, ma tin bida eterno".



Cu inmenso tristesa na nos curazon pero conforme cu Dios su voluntad nos ta participa fayecimento cristianamente na Hulanda di:

Carlos Noguera

Na edad di 69 aña

Na nomber di su señora: Alberta "Ady" Noguera- Wernet

Su yuinan: Rudolf i Liesje Noguera
Harold Noguera
Edwin i Elizabeth Noguera

Su Nieto i Nietanan: Ivan, Jantos, Liz-anne, Jo-anne, Isabella, Carlitos, i Gabriella

Rumannan: + Basilio y + Reina Geerman Noguera i famia
+ Juan y Carla Noguera Croes i famia
Ireno Noguera i famia
Maria i Ale Geerman-Noguera i famia
Alex Noguera i famia
Irena i Ludi Schwengle-Noguera i famia
Ronnie i Irena Noguera-Peña i famia
Nelly Noguera i famia

Mama di su nietonan: Valerie Barnes

Swa y Cuñanan: + Francisco y + Maximina Wernet Maduro i famia
+ Benny y Scolly Vingal-Wernet i famia
Rosa i Panchito Geerman i famia
Angelita I Efrem Croes-Wernet
Candido y + Foyen Wernet Croes i famia
Mario i Lydia Wernet i famia
Sra. vda Sita Maduro-Wernet i famia
Sra. vda. Maria Rasmijn-Wernet i yui
Ronnie i Tica Wernet
Rochi i Mariam Wernet i famia
Aura i Johnny Kamperveen i famia
Roberto i Tarcila Wernet i famia
Benny i Viola Wernet i famia

Suegro i Suegrana: Damasco i Mena Krozendijk-Loefstok
Jorge i Irma Gomez- Valderama

Su imanan,sobrino i sobrinanan, primo i primanan, amigonan di cas,
conocirnan i demas famia: Noguera, Wernet, Thijzen, Geerman, Solognier, Wouters, Maduro, Angela, Paesch, Colina, Spellen, Bermudez, Franjen, RasAmigonan di cas: Rita Tromp ,Joey Ras i famia, Frida i Freddy Laurence, Esteban Briesen, Toni i Lali Geerman, Chef i famia.
Bon Amigo na Colombia: Guillermo Sanchez y famia
Bon Amigonan i conocirnan na St.Maarten

Mescos como yui: Tito Bernabela na Bonairu
Tommy Hassell na Sint Maarten

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na **acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars, 16 September 2008. For di 2'or di atardi e restonan mortal lo reposa den Misa Sagrado Corazon na Savaneta saliendo despues pa Santana Catolico na Savaneta.**

Bisti Alegre.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro persona of famia.

Después di entiero no ta recibi Bishita di Condolencia na cas

Adres pa condolencia: Ad Patres Diadomingo 14 September 2008
for di 7or di anochi te cu 9or di anochi

Ladron no a logra bay cu pato ni galiña cu e kier a horta

DIABIERNA mainta pa 9.30, e homber A.M. di 54 aña ta bay Warda di Polis na San Nicolas y ta haci denuncia di intento di ladronisia contra e conoci di polis un tal Junny G. E tal Junny aki a intenta di horta un pato di dje, y un galiña, pero no por a bay cu ningun di dos.
E homber A.M. ta bisa polis cu su ruman homber R.M a core tras di Junny, pero no a logra pone man riba dje. Recherche tin e caso den investigacion.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI

DIASABRA 13	DIADOMINGO 14
1383	0282
4116	1774
8154	3539

ZODIAC

DIASABRA 13 — 6779 Taurus
DIADOMINGO 14 — 2619 Aquarius

BIG FOUR

DIASABRA 13	DIADOMINGO 14
4965	2719

SUPER FOUR

DIASABRA 13	DIADOMINGO 14
8175	1157

Sto. DOMINGO

5533
8217
0514

DIARIO

DIASABRA 13	DIADOMINGO 14
5190	7753
5674	7501
4136	2994

CORSOW

DIASABRA 13	DIADOMINGO 14
3852	0252
7798	3077
3816	0255

LOTTO PA DEPORTE 01-08-09-23-28 letter L Joker 11

LOTTO DI DIA 07-11-19-23-28

LOTTO FLORIDA

su|do|ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

EASY #1

		3	6		2	4		
		4		8		7		
8			7		5			1
1	7			5			9	4
4	9			3			8	6
9			4		8			2
		8		1		9		
		7	2		9	8		

MEDIUM #2

					9			
	4	2			7			
	7	3				6	9	
4	1	7						
		8	3		2	7		
						1	5	6
	9	4				3	6	
			5			8	7	
			2					

#1

7	1	3	6	9	2	4	5	8
6	5	4	3	8	1	7	2	9
8	2	9	7	4	5	6	3	1
1	7	2	8	5	6	3	9	4
3	8	6	9	2	4	1	7	5
4	9	5	1	3	7	2	8	6
9	3	1	4	7	8	5	6	2
2	6	8	5	1	3	9	4	7
5	4	7	2	6	9	8	1	3

#2

8	5	6	1	3	9	4	2	7
9	4	2	6	8	7	5	3	1
1	7	3	4	2	5	6	9	8
4	1	7	9	5	6	2	8	3
5	6	8	3	1	2	7	4	9
3	2	9	7	4	8	1	5	6
2	9	4	8	7	1	3	6	5
6	3	1	5	9	4	8	7	2
7	8	5	2	6	3	9	1	4

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia 911
Polis 100
Brandweer 582-1108
Ambulance O'stad 582-1234
Ambulance S.N. 584-5858
Hospital 587-4300
Centro Medico 584-8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Dakota
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.Weststrate

Otro Servicionan

Setar Info 118
Digicel Info 145
Setar 582-5151
Elmar 582-3700
WEB 525-4600
Serlimar 584-6456
Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2888
AA/NA helpline 583-8885
Fund. Abuso Sexual 582-4433
Fundacion Guia'mi 587-1677
Fund.Muher den Dificultad 583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud 131
588-6138
Accion Rescate 584-2718
Centro Kibrahacha 588-3131

Polis

Polis Tipline 11141
Oranjestad 582-4000
San Nicolas 584-5000
Savaneta 584-7000
Santa Cruz 585-4710
Noord 587-0009
Strandpolitie 586-3003
Balashi 585-2500
Aeropuerto 582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi 583-2856
582-2116
Best Taxi Services 588-3232
Coop. Ver. Tax 587-5900
ATS 583-5361
Arugas 585-1198
S.O.S. Telesayuda 583-1150

[illegible] The Media Group, [illegible] 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax (297) 5831444, [illegible] [illegible] C.M.B. [illegible] [illegible] Afl 1,50. [illegible] Afl.35,00 pa luna. [illegible] 8 a.m. - 5 p.m. [illegible] Imprenta Nacional Arubano. [illegible] Victor [illegible] Winklaar & Victor R Winklaar. [illegible] [illegible]

FOCUS RIBA FAMIA

Con pa yuda un persona iritabel

Ora bo kier duna conseho na un persona riba un eror cu e'la haci of riba cierto defecto den su character, e miho manera ta pa haci'e na e mes manera cu porc'i spina ta haci amor: hopi cuidadosamente.

Hopi biaha ta dificil pa habri wowo di un amigo of familiar riba nan mes fayonan. Y ta mas riscante ainda pa discuti un eror na e manera cu un mayor lo anda cu su responsabilidadnan. Bo ta core e riesgo di worde ataca, aunque bo motivacion ta uno honorabel y bo ta preocupa pa e interesnan di e otro persona.. Permitimi ofrece un sugerencia cu quizas por yuda den ehecucion di un tarea delicado asina. E derecho pa critica mester ta algo cu bo merece, te hasta ora e conseho ta contructivo y desesperadamente necesario. Prome cu bo haya e derecho pa entremete den auto-estima di un otro persona, bo mester demostra respet p'e como persona. Bo mester inverti tempo y esfuerzo den su bida den un ambiente di amor y cariño, y cu calor humano.

Ora un relacion di confianza a worde construi cuidadosamente, lo bo a merece e derecho pa discuti un topico potencialmente delicado. Unavez e motivacionnan a worde clarifica, bo por pasa bo sugerencia y criticanan poco poco den su direccion. Pero, mientras bo ta haciendo esey, tene na cuenta cu algun persona, algun caminda lo desea di drecha algun di bo fayonan tambe.

Version oficial di Polis

Den e caso di bringamento na Sabana Basora, polis tin 4 hoben deteni

DIABIERNA atardi, alarma a wordo bati na Warda di Polis di San Nicolas, unda nan ta bisa cu lo tin un pelea grandi na Sabana Basora. Tambe a drenta informacion cu t'e gang di Santa Cruz a bay na Sabana Basora pa busca problema. Nan a bisa cu grupo di e gang lo a drenta den cas na Sabana Basora y a maltrata un persona cu cuchiu.

Polis bayendo n'e sitio ta haya informacion cu den e pelea lo tin cuchiu y machete. Diferente patruya y recherche a bay n'e sitio, y nan a logra detene 3 hoben cu ta J.B. di 17 aña, naci na Aruba y biba na Tanki Leendert, R.J. naci na Santo Domingo di 18 aña, biba na Sabana Basora, y D.M di 17 aña, biba na Balashi.

Durante cu polis tabata atende e hobennan, den un cas den construccion nan ta haya 4 hoben scondi cu a core bay ora cu nan a mira polis. Pero den e cas polis a haya un cuchiu. Pa 7.10 polis mester a bolbe bay na Sabana Basora, unda un grupo lo a aglomera. Pa 7.20, nan a detene e hoben cu nan ta yama Satanas. Recherche tin e caso den investigacion.

Polis durante patruya ta topa cu dos hoben ta bringa

DIABIERNA mainta, polis durante patruya na altura di un skol na Santa Cruz, ta topa cu dos mucha homber ta bringa riba caminda. Polis a bay para e pelea y a resulta cu ta un pelea entre e mucha homber J.H. di 16 aña, di Jan Flemming y J.H.H. di 14 aña di Sabana Basora. Polis a hiba tur dos Warda di Polis na Santa Cruz y a yama nan mayornan.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 15 September 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.64	1.66	1.68
Engelse Pond Sterling	3.08	3.13	3.19
Zwitserse Frank per CHF. 100	156.26	156.98	157.78
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	164.51	166.01	167.68
Euro per XEU. 100	248.26	250.52	253.04

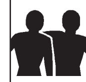
Horoschoop



Aries 21 Mrt - 20 Apr
Finanzanan ta debil dus wak bon unda bo ta inverti bo placa cash. Bo ta cla pa asumi responsabilidadnan nobo y bo experiencianan y capacidadnan ta significa cu bo por haci'e.



Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo areglonan financiero ta complica y bo no ta probechando di e placa. Bo mester cambia e cosnan.



Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo ta den un etapa di suerte y ta momento pa bende e cosnan cu bo no kier mas of haci un oferta riba un cos cu bo lo kier tin. Cosnan lo bai manera bo a planea.



Cancer 21 Jun - 20 Jul
Tin un cierto censacion di stagnacion den bo plannan profesional cu ta frustrante. Ora tur bo esfuerzonan dal contra muraya, ta ora di modifica e tacticanan of pidi ayudo.



Leo 21 Jul - 20 Aug
Basta di rutina, tuma un reces. Ta posibel cu lo bo dobla bo resultadonan pa sosega e proximo simannan.



Virgo 21 Aug - 20 Sep
Presion di ariba ta bira insostenibel y bo ta bai pidi un alto. No desespera, ayudo ta na caminda y apoyo planetaria ta birando e skina.



Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo tin talentonan y independencia. Pero bo no por haci tur cos. Tin biaha bo mester depende di otronan. Sigura bo mes di elegi e persona adecua.



Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Caminda di bo carera ta parse di ta briya liber di obstaculonan, pero bo no por wak loke ta sperabo birando e skina.



Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo posicion den finanzas ta subi solidamente, bo ta ganando den seguridad. Lo bo yega na un plataforma ora tur cos stabiliza y bo por aprecia realmente e libertad nobo aki.



Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Tin un hende ta ofrecebo un trato nobo cu por mehora considerablemente bo situacion economico. E areglo parse di ta confiabel y na ordo.



Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Tin riesgonan pa asumi, vacilacion ta impedibo esaki na mitad di siman, ora bo ta dicidi di actua. E lo bale la pena pasobra bo a cuminsa progresa y controla tur e puntonan los.



Piscis 21 Feb - 20 Mar
Despues di un etapa di stagnacion of di desinteres, un bes mas bo ta riba e caminda y bo ta sigui bo rumbo. E biahenan ta wordo favoreci.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Manchester, INGLATERA: Avionnan di e di tres compania mas grandi di tour operator na Inglatera, XL Leisure Group, cual ta opera XL Airways, ta para na e aeropuerto di Manchester 12 di September 2008. XL Leisure Group ta na punto di bancarota lagando 85,000 viahero atras rond mundo.

UNOCA buscando texto literario di Aruba di antes



E conocido linguista Henry Habibe ta haciendo un investigacion tocante literatura di Aruba cu sosten di UNOCA. Pa e trabou aki Habibe a haya bon cooperacion di entre otro Biblioteca Nacional.

Como cu Habibe ta haya necesario pa busca mas material pa fortifica su trabao, el a bishita Corsou tambe. Na Corsou el a logra haya diferente documento interesanto tocante e literatura di Aruba pa su investigacion.

Sinembargo e linguista investigador ta kere cu lo mester tin mas material na Aruba den forma di texto literario cu ta balioso pa su investigacion. Aki ta pensa por ehempel riba coleccionnan priva di ciudadanonan.

E epoca cu ta referi na dje ta di 1900 pa 1945 y ta busca sea material di prosa of poesia skirbi den cualkier idioma, con tal cu e ta procedente di autornan Arubano.

Tur persona cu por tin material den nan coleccion por pone esaki na disposicion di e investigacion dor di entrega un copia na oficina di UNOCA. Tur material ta contribui na e investigacion tocante literatura di Aruba den e epoca 1900 pa 1945.

Si no por saca copia, UNOCA mes lo haci esaki y lo debolbe material original na e doño mas pronto cu ta posibel. E material por ta manuscrito, buki of cualkier otro tipo di documento. Si acaso bo tin duda di e epoca, autor etc. no preocupa. UNOCA lo percura pa e material yega cerca Habibe pa e por haci su investigacion.

UNOCA ta convenci cu e por conta cu ayudo y sosten di e comunidad Arubano pa un proyecto cu ta na beneficio di historia di nos literature cu ta parti di nos herencia cultural.

Por pasa na oficina di UNOCA den siman, di dialuna pa diabierna y e oficina ta situa den edificio di Cas di Cultura.

Nos Mundo Loco

Reina ta ricibi 12 bari di cerbez

Un truck cargando 12 bari di cerbez pa un bar yama Windsor Castle a hiba esakinan enbez pa e residencia di e Reina.



E 12 bari di cerbez a ser entrega na e berdadero Windsor Castle despues cu na na ser ordena pa e wega entre Inglatera y Croacia.

E staf royal no tabatin un record di e order y a manda e truck di regreso.

Nan a eventualmente a yega na e bar di e mesun nomber, cinco miya mas leeuw na Maidenhead, pero e entrega tabata tres ora laat.

E manager di e bar Misko Coric a bisa: "E entrega tabata laat y nos a cuminsa worry. Promer nos a pensa cu e chauffeur lo por tabata den un accident, pero despues un oficial a informa nos cu e ta yamando for di e Windsor Castle real y cu e tin un chauffeur un tiki confundi cu kier haci un entrega."

"Mi no por a kere loke mi a scucha. Honestamente mi a kere cu tabata trata di un joke, pero e oficial a insisti cu e tabata berdad y kier a confirma cu nos si nos tabata den espera di un entrega."

E a añadi: "E tabata un eror kens, e csonan aki por pasa. E barinan a yega eventualemente, pero tres ora laat, dus no tabatin ningun problema."

"Nos a yega di ricibi post pa e cas real anteriormente pero mi ta kere cu esaki ta e promer biaha cu nan a ricibi algo destina pa nos."

Un vocero di e cas real a bisa: "E ta hopi gracioso. Pero no tin ningun manera cu e Reina ta cai sinta anochi cu un glas di cerbez den su man."

Crescendo Piano Competition 2008 cu 15 participante

DIABIERNA ultimo, inscripcion a sera pa e Crescendo Piano Competition 2008. Un total di 15 hoben Arubano a inscribi pa participa den e competencia. E participantenan ta: Vanessa Chacon, Victor de la Oliva, Eduardo Garcia, Zavira Heinze, Deborah Helder, Renomar Henriquez, Angelique Janssen, Elisa Partodikromo, Emile Ponson, Willem ten Ham, Jelle Teusink, Jonathan Thiel, Zooey van Nie, Christine Vinck y Kyle Winklaar.

E competencia ta consisti di dos rond: un preliminary (den categoria 8-12 aña y 13-18 aña) riba diasabra 27 di september y un final riba diadomingo 28 di september. Den e preliminary, tur participante ta haya 5 minuut pa presenta un (1) obra. Di cada categoria, 3 participante lo avansa pa e final. Den e final no tin diferencia entre e dos categorianan mas, y e 6 finalistanan ta haya 10 minuut cada un pa toca dos (2) obra. E obra cu a wordo toca den e preliminary no por wordo ripiti den e final.

E ganador di e Crescendo Piano Competition 2008 ta ricibi un beca di Aruba Scholarship Foundation na balor di Afl. 2500 pa participa como studiante den e "Festival y Academia del Nuevo Mundo" na Maracaibo.



Eduardo Garcia, ganador di e prome competencia na aña 2006, ta comenta: "Mi participacion a aña aki ta masha importante pa mi, pasobra esaki ta e ultimo aña cu mi por participa. Mi a sali ganador maximo na 2006 y a haya e beca di Aruba Scholarship Foundation. Loque mi a experiencia na Maracaibo, ta algo cu mi no por expresa cu palabra. E tabata algo asina bunita, e ambiente, e amistad cu otro hobennan, e conciertonan. Y pa prome biaha den mi bida mi a tende un orkesta toca live. Pa colmo tabata un orkesta di hobenan di mi edad. Mi a pasa hopi great. Por cierto mi ta train hopi duro pa purba gana e premio aki atrobe."

E organizacion a invita tres miembro di prensa pa forma un panel di hurado. E miembronan di e panel a ser elegi pa nan sabiduria y experiencia ariba tereno musical. E panel di hurado ta consisti di: Floor Huygen, Juby Naar y Emile Kelkboom. Nan lo dicidi ken ta bai cas cu e "Press Award".

Durante e final di e Crescendo Piano Competition 2008, e publico den sala di Cas di Cultura tambe lo haya un oportunidad pa vota. Na entrada, nan lo ricibi un formulario pa vota. Despues di e presentacion di e ultimo finalista e votonan aki lo wordo conta y e finalista cu mas voto ta ricibi un "Audience Award".

E competencia ta forma parti di e Aruba Piano Festival (www.arubapianofestival.com) y ta tuma lugar ariba 27 y 28 di september na Cas di Cultura. Carchi ta obtenibel na Plaza Bookshop y tur Van Dorp y De Wit stores na Aruba.

Earl Peterson, miembro nobo di directiva di Cruz Cora Aruba



drpd Clyde Harms (secretario), Earl Peterson, Jan van Nes, Greg Peterson (presidente) y Franklin de Kort (tesorero).

E directiva di Cruz Cora Aruba ta completo atrobe. Recientemente, Sr. David Smith, miembro di directiva na nomber di Valero a emigra pa Merca. Sr. Earl Peterson a wordo apuntador di Valero pa reemplaza Sr. Smith. Earl ta director di Capital Investments na Valero. Diahuebs ultimo, Earl a reunie cu demas miembronan di directiva. Miembronan di directiva ta yama Earl bon bini !

Charla "Balor di archivonan"

MAÑAN, diamars 16 di september, Archivo Nacional Aruba, kier a invita pueblo di Aruba en general, y muy en particular, esnan cu ta traha den archivo, historiadornan, investigadornan y otro interesadonan pa un charla educativo cu tin como tema "Balor di archivonan".

E charla aki, ta pa engrandece nos conocimento ariba e importancia di archivo en general y e preservacion di e archivonan aki pa futuro generacionan. 'Archivo ta un coleccion di documento skirbi, registro, acta, potret, video di audio y filmacion y tambe otro documentacion cu tin un balor historico pa nos pais'. E archivonan aki ta forma un parti hopi grandi di nos historia y cultura.

Pa por duna e pueblo di Aruba, e oportunidad di conoce y siña mas kico ANA ta hasi y kico e por hasi pa bo, Archivo Nacional Aruba ta invita tur interesado pa e charla educativo aki. E oradornan pa e anochi aki, lo ta sr. Raymond Hernandez (hefe di ANA), Rudi de Cuba (seccion di maneho di archivonan) , Gisela Geerman (seccion di sala di estudio y genealogia) y como invitado Malaki Croes, cu su hobby ta genealogo y cu den su tempo liber a haci uso di archivonan, pa por trece tur su descendientenan hunto den un sistema electronico.

E estudio aki, ta pa ilustra e importancia di archivonan y ki balor un archivo y bon documentacion tin, pa nos como archivistanan, historiadornan, investigadoran y otro interesadonan.

E charla aki lo tuma lugar mayan diamars 16 di september 2008, cuminsando di 7.30 p.m. – 9.30 p.m. na Archivo Nacional Aruba, situa na Sabana Blanco 60. Tur interesado ta bon bini.

For di leu caba por a mira e bandera di Aruba

ATCO a lanza su productonan nobo durante Expo Cas

TA for di masha leu caba por a admira e bandera di Aruba bulando na laira riba e pump-truck ultra moderno cu ATCO a staciona pafor di evento di Expo Cas 2008. Un publico grandi a atende y a keda impresiona cu e presentacion di ATCO, kendenan a presenta lo ultimo den productonan pa haci bo hogar mas bunita.

Den esaki a presenta e paver y productonan nobo n'esnan cu a atende na Expo Cas. Durante e siguiente dianan lo tin mas informacion riba e liña nobo di paver y productonan deriva di concret cu ATCO a presenta. Riba e fotonan adhunto por aprecia e interes enorme pa productonan di ATCO.



















Happy birthday



Dia 14 di September Bernhardstraat / Chocolate City / Aruba ta di fiesta. E mucha mangel di Mama Lourdes y e suku suku di Nos ku Nos aka Shaline van Aanholt a bisa 'happy birthday to me!'

Risibi all the best wishes di tur ku ta stimabo & ku ta bisabo, no lubida di bira serio awor!

Y por ultimo, di padrino na Boneiru!

Hiep Hoera & zij leve lang!!